

Дякуємо за вибір Системи визначення ліпідів та глюкози в крові для самоконтролю
STANDARD LipidoCare*!

*СТЕНДАРД ЛіпідоКеа

Ця Інструкція з експлуатації містить повну інформацію щодо використання експрес-аналізатору. Будь ласка, уважно ознайомтеся з попередньою підготовкою і процедурою тестування перед першим використанням експрес-аналізатору. Також прочитайте інструкцію з використання тест-смужок, які використовуються разом з цим приладом.

Якщо у Вас виникнуть питання щодо використання приладу або з питань придбання витратних матеріалів, будь ласка, зателефонуйте в інформаційний центр уповноваженого представника компанії СД Біосенсор Інк. (SD Biosensor, Inc.) в Україні:

ТОВ «МЕДДІВ»

Адреса: 03143, м. Київ, вул. Метрологічна, 6

Тел. (044) 290-22-21

0-800-50-40-80

www.meddiv.com.ua

info@meddiv.com.ua

Ще раз дякуємо, що обрали експрес-аналізатор **STANDARD LipidoCare.**

Упаковка, етикетки та інструкція з використання експрес-аналізатора STANDARD LipidoCare можуть містити символи або абревіатури, які перераховані нижче зі поясненням значень:



Зверніться до інструкцій щодо використання



Номер партії



Увага, дивись інструкцію з використання



Утилізувати окремо від інших побутових відходів



Ознайомлення з інструкціями для застосування



Температурне обмеження



Медичний пристрій для діагностики *in vitro*



Використати до / Термін дії до



Виробника



Уповноважений представник в Європейського Союзу



Номер за каталогу



Містить достатньо для (n-) випробувань



Дата виготовлення
Вказує дату виробництва аналізатора



Реєстраційний номер



Повторно використовувати заборонено



Знак відповідності технічним регламентам

UA.TR.XXX

Ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності в Україні

АБРЕВІАТУРИ

ЗХ - ЗАГАЛЬНИЙ ХОЛЕСТЕРИН

ТГ – ТРИГЛІЦЕРИДИ

ЛПВЩ - ЛІПОПРОТЕЇНИ ВИСОКОЇ ЩІЛЬНОСТІ

ЛПНЩ - ЛІПОПРОТЕЇНИ НИЗЬКОЇ ЩІЛЬНОСТІ

ЛПНВЩ - ЛІПОПРОТЕЇНИ НЕВИСОКОЇ ЩІЛЬНОСТІ

ЛПДНЩ - ЛІПОПРОТЕЇНИ ДУЖЕ НИЗЬКОЇ ЩІЛЬНОСТІ

ЗМІСТ

Розділ 1. Знайомство з аналізатором	6
1. Рекомендації щодо використання. Призначення аналізатору	6
2. Принцип тестування	6
3. Перед початком тестування	7
4. Комплектація аналізатору STANDARD LipidoCare	8
5. Джерело живлення	13
6. Тест-смужки	14
7. Аксесуари	15
Розділ 2. Перевірка роботи аналізатору STANDARD LipidoCare	16
1. Налаштування аналізатору	16
2. Підготовка до вимірювання	33
3. Визначення рівня ліпідів	39
4. Визначення рівня глюкози	43
5. Визначення рівня ліпідів/глюкози	45
6. Розшифровка результатів тестів	47
Розділ 3. Використання пам'яті аналізатору	52
1. Пам'ять аналізатору	52
2. Відображення результатів вимірювань	53
3. Відображення середнього значення рівня глюкози	56
4. Видалення даних з пам'яті аналізатору	58
Розділ 4. Друк	59
Розділ 5. Передача даних на ПК	60
Розділ 6. Зв'язок по Bluetooth	60
1. Перенесення даних на ПК	60
2. Технічна інформація	63

Розділ 7. Тестування контрольним розчином	64
1. Тестування контрольним розчином	64
2. Тестування контрольним розчином «Ліпіди»	65
3. Тестування контрольним розчином «Глюкоза»	67
4. Виявлення несправностей за допомогою контрольного розчину	69
Розділ 8. Тестування контрольною смужкою	70
1. Як використовувати контрольну смужку «Ліпіди»	70
2. Як використовувати контрольну смужку «Глюкоза»	71
Розділ 9. Технічне обслуговування та виявлення несправностей	72
1. Очищення аналізатору	72
2. Обслуговування, тестування і транспортування	75
Розділ 10. Повідомлення на екрані і усунення несправностей	76
1. Попереджувальні повідомлення	76
2. Повідомлення про помилку	77
Розділ 11. Попередження, запобіжні заходи і обмеження	81
1. 1.Тест-смужки для визначення рівня ліпідів	81
2. Тест-смужки для визначення рівня глюкози	81
Розділ 12. Технічні характеристики	83
1. Технічні характеристики аналізатору	83
2. Тест-смужки для визначення рівня ліпідів	83
3. Тест-смужки для визначення рівня глюкози	84
4. Електромагнітна сумісність	84
Додаток 1: Інформація для медичних працівників	85
Додаток 2: Список літератури	85
Додаток 3: Аксесуари і витратні матеріали	86
Додаток 4: Умови гарантії	87

РОЗДІЛ 1

Знайомство з Системою визначення ліпідів та глюкози в крові для самоконтролю STANDARD LipidoCare (аналізатор або експрес-аналізатор)

*СТЕНДАРД ЛінідоКеа

Рекомендації з використання. Призначення аналізатору.

Експрес-аналізатор STANDARD LipidoCare призначений для кількісного визначення наступних параметрів крові: глюкоза, загальний холестерин (ЗХ), тригліцериди (ТГ), ліпопротеїни високої щільності (ЛПВЩ), а також, ліпопротеїни низької щільності (ЛПНЩ), індекс атерогенності (ЛПНЩ/ЛПВЩ) та ліпопротеїни невисокої щільності (ЛПНВЩ) розраховані за формулами. Даний експрес-аналізатор призначений для діагностики *in vitro* (поза організмом) в свіжій цільній капілярній крові, цільній венозній крові, плазмі і сироватці крові. Експрес-аналізатор STANDARD LipidoCare повинен використовуватися тільки разом з тест-смужками для визначення рівня ліпідів STANDARD LipidoCare і тест-смужками для визначення рівня глюкози SD CodeFree (ЕсДі Коуд Фрі). Експрес-аналізатор придатний як для професійного, так і для самостійного використання і не призначений для встановлення діагнозу діабету або захворювань, пов'язаних з холестерином.

2. Принцип тестування

ЛІПІДИ

За допомогою чіп-коду аналізатор зчитує характерні властивості певної серії тест-смужок для визначення ліпідного профілю, які ви використовуєте зараз. Потім в аналізатор необхідно вставити нову тест-смужку (невикористану). Коли тест-смужка була встановлена в аналізатор, місце нанесення зразку підсвічується LED-світлом (світлодіодом). Перед тим, як розпочнеться фактичне вимірювання, відбивальна здатність тест-смужки визначається з допомогою світла, що відбивається від зони нанесення зразку.

Потім на місце нанесення наносять зразок крові і закривають кришку вимірювальної камери. Значення, яке необхідно визначити в нанесеному зразку, вступає в ферментативну реакцію, після якої виникає зміна забарвлення. Інтенсивність забарвлення збільшується зі збільшенням концентрації речовини, що необхідно проаналізувати.

Після певного періоду часу інтенсивність забарвлення знову вимірюється за допомогою освітлення світлодіодом області нанесення знизу. Інтенсивність відбитого світла вимірюється детектором (відбивна фотометрія). Виміряна величина визначається з потужності сигналу відбитого світла, при цьому

враховуються попередньо виміряне початкове значення (зона нанесення без зразку крові) і специфічна інформація з чіп-коду. Наприкінці, результат відображається на екрані аналізатору і одночасно зберігається в пам'яті.

ГЛЮКОЗА

Тест-смужка для визначення глюкози в крові уявляє собою пластинку з електродом, який вимірює рівні глюкози в крові. Глюкоза в зразку крові змішується з реагентом на тест-смужці, що викликає виникнення невеликого електричного струму. Кількість струму, що створюється при реакції, залежить від кількості глюкози в крові. Аналізатор STANDARD LipidoCare вимірює струм, який створюється, і перетворює вимірювання на кількість глюкози, що знаходиться в крові. Результат значення глюкози в крові відображається на LCD-дисплеї. Доторкнувшись до краплі крові кінцем тест-смужки для визначення глюкози в крові, реакційна камера смужки автоматично втягує кров у смужку завдяки капілярній дії. Коли камера тестової зони достатньо заповнена, аналізатор SD LipidoCare починає вимірювати рівень глюкози в крові.

3. Перед початком процедури тестування



Уважно ознайомтеся з інструкцією, а саме, з процедурою проведення тестування і щодо правильного використання тест-смужок і контрольних розчинів. Важливо дотримуватися інструкцій, щоб уникнути отримання неточних результатів або отримання неналежного лікування.

Зразки

Ліпіди

Для визначення рівня ліпідів на аналізаторі STANDARD LipidoCare в якості зразка для проведення процедури тестування використовується свіжа цільна капілярна кров, венозна цільна кров, сироватки або плазма.

*** Тільки для професійного використання при застосуванні венозної крові, сироватки або плазми.**

Глюкоза

Для визначення рівня глюкози на аналізаторі STANDARD LipidoCare в якості зразка для проведення процедури тестування використовується тільки свіжа цільна капілярна або венозна кров (наприклад, з кінчика пальця, долоні, передпліччя або плеча). Не можна використовувати експрес-аналізатор SD LipidoCare для визначення рівня глюкози в сироватці, плазмі, артеріальній крові.

Заходи безпеки

Існує потенційний ризик зараження інфекцією. Ми рекомендуємо лікарям, які використовують експрес-аналізатор STANDARD LipidoCare, при проведенні тестування для пацієнтів, використовувати одноразові рукавички і слідувати встановленим нормам і правилам щодо збереження здоров'я і забезпечення безпеки.

Умови експлуатації експрес-аналізатора

Щоб забезпечити належне функціонування експрес-аналізатора STANDARD LipidoCare, дотримуйтесь наступних рекомендацій:

- Використовуйте аналізатор лише за прийнятних умов навколишнього середовища; температура: від 5°C до 45°C, вологість: максимальна відносна вологість від 80% для температур до 31°C знижується лінійно до 39% відносної вологості при температурі до 45°C, висота над рівнем моря: до 3,776 м.
- Щоб виконати вимірювання, помістіть експрес-аналізатор на рівну поверхню або тримайте його в руці.
- Сильні електромагнітні поля можуть погіршити роботу експрес-аналізатора. Не використовуйте експрес-аналізатор близько до джерел сильного електромагнітного випромінювання.

Використовуйте експрес-аналізатор тільки при допустимому діапазоні температур. Цей діапазон залежить від типу тесту:

- для визначення рівня ліпідів - +18 - +32C;
- для визначення рівня глюкози - +10 - +45C.




4. Комплектація Системи визначення ліпідів та глюкози в крові для самоконтролю STANDARD LipidoCare

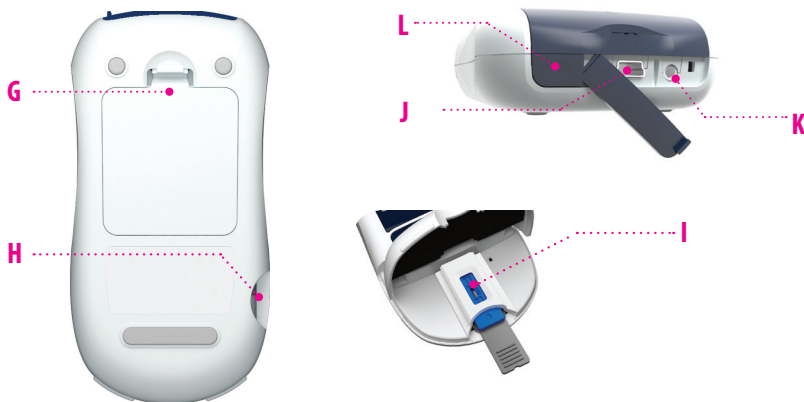
У комплект поставки входить:

- * Аналізатор STANDARD LipidoCare
- * Контрольна смужка Ліпіди STANDARD
- * Експрес-інструкція в малюнках
- * Контрольна смужка Глюкоза STANDARD
- * Інструкція користувача
- * 4 батарейки 1,5 В (тип AAA)

Аналізатор STANDARD LipidoCare

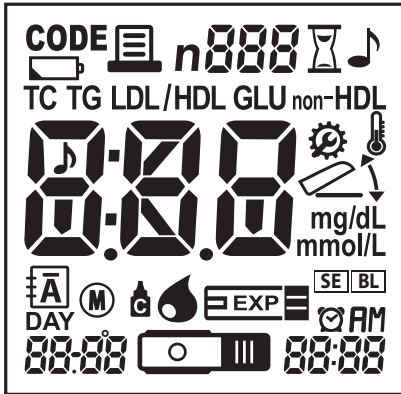


A	Дисплей. Показує результат тестування, повідомлення та результати тестувань, що збережені в пам'яті.
B	Кнопки зі стрілками.   Використовуються для установки налаштувань і перегляду збережених даних, натискаючи вліво і вправо.
C	Кнопка ON/OFF.  Натисніть, щоб ввімкнути ON або вимкнути OFF аналізатор.
D	Слот для тест-смужок для визначення Ліпідів. Вставте тест-смужку для визначення ліпідів/загального холестерину/тригліцеридів сюди.
E	Кришка вимірювальної камери. Відкрийте, щоб нанести зразок.
F	Слот для тет-смужок для визначення Глюкози. Вставте тест-смужку для визначення глюкози в крові сюди.











G	Кришка відсіку для батарейок Забезпечує доступ до відсіку для батарейок (4 шт., Тип AAA, 1,5 В, алкалінові батарейки).
H	Слот для кодового чіпа Вставте сюди чіп-код для тест-смужок для визначення ліпідів/загального холестерину/ тригліцеридів.
I	Кришка вимірювальної камери Ви можете зняти цю кришку, щоб очистити направляючу тест-смужки.
J	Порт для передачі даних Завантажте результати тесту на персональний комп'ютер, якщо у вас є програмне забезпечення. (SD LMS)
K	Порт принтера Під'єднайте зовнішній термопринтер та надрукуйте результати тесту з його допомогою.
L	Кнопка SET / PRT SET/PRT Натисніть, щоб налаштувати аналізатор або роздрукувати результат тесту.

Дисплей аналізатору STANDARD LipidoCare



Позначки на дисплеї мають наступні значення.

CODE	Встановіть кодовий чіп		Попередження про слабкий заряд батареї або необхідність їх заміни
	Відображає стан Друку	n	Порядковий номер результату тесту, що збережений в пам'яті приладу
888	Номер кодового чіпу або номер пам'яті, збережений в пам'яті		Налаштування експрес-аналізатору
	Символ стану перевірки крові		Налаштування звукового сигналу

	Температура навколишнього середовища перевищує допустимий для тестування діапазон		Тест-смужка для визначення Ліпідного профілю
	Кришка камери вимірювання відкрита/закрита	mg/dL mmol/L	Одиниця вимірювання
	Результат аналізу		Результат тесту, який було збережено в пам'яті (режим налаштування одного параметра)
DAY	Середнє значення результату		Результат тесту, який було збережено в пам'яті (режим налаштування всіх параметрів)
SE BL	Тип зразку: SE: сироватка або плазма BL: капілярна або венозна цільна кров		Результат тестування контрольним розчином
	Символ нанесення зразку крові		Налаштування будильників
	Тест-смужка для визначення Глюкоза		Тест-смужка для визначення Ліпідного профілю
EXP	У тест-смужки для визначення рівня ліпідів закінчився термін придатності		Дата Відображає Bluetooth (bt) тільки для моделі 02LA20G
	Тривалість тестування	TG	Тригліцериди
TC	Загальний холестерин	LDL	ЛПНЩ
HDL	Холестерин ЛПВЩ	non-HDL	ЛПНВЩ
GLU	Глюкоза	LDL/HDL	Індекс атерогенності (ЛПНЩ/ЛПВЩ)

5. Джерело живлення

Для заощадження заряду батареї, експрес-аналізатор вимикається через 5 хвилин, якщо не натиснути кнопку або не буде вставлена нова тест-смужка. Коли аналізатор вимикається, всі отримані результати тестування залишаються в пам'яті. Тривалість роботи батареї розрахована приблизно на 1000 вимірювань.

При першому відображенні попередження про низький заряд батареї, можна виконати ще приблизно 50 вимірювань. У такому випадку замініть батареї якомога швидше.

Під час заміни нових батарейок необхідно повторно ввести дату та час. Використовуйте лише алкаїнові батарейки типу AAA.

Результати вимірювань, включаючи відповідну дату і час вимірювання, а також всі інші налаштування експрес-аналізатора, залишаються збереженими навіть тоді, коли батарейки не вставлені.

Поважайте навколишнє середовище та утилізуйте використані акумулятори відповідно до місцевих правил та законів.

Не кидайте акумулятори у відкритий вогонь. Існує небезпека вибуху.

6. Тест-смужки

- Тест-смужки для визначення ліпідів -

Назва	Ліпідний профіль	Загальний холестерин	Тригліцериди
Колір	Синій	Червоний	Жовтий



Тест-смужки
для визначення
глюкози



Контрольна смужка
Ліпіді



Контрольна смужка
Глюкоза



7. Аксесуари

Додаткові аксесуари

Піпетки EziTube+ STANDARD 10 мкл 10 шт.

Піпетки EziTube+ STANDARD 10 мкл 25 шт.

Піпетки EziTube+ STANDARD 35 мкл 10 шт.

Піпетки EziTube+ STANDARD 35 мкл 25 шт.

Термальний принтер STANDARD

Папір для термального принтеру STANDARD

Кабель передачі даних STANDARD LMS

STANDARD Папір для термопринтера

STANDARD Папір для термопринтера (етикетка)

STANDARD Програмне забезпечення для ліпідів

Універсальний міні USB-кабель

РОЗДІЛ 2.

Перевірка роботи аналізатору STANDARD LipidoCare

1. Робота з аналізатором

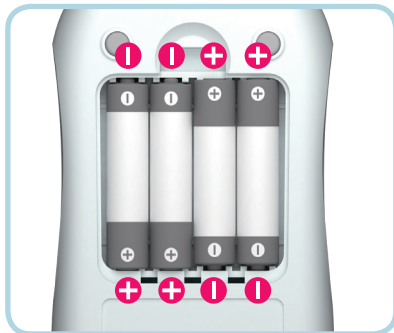
Перед першим використанням експрес-аналізатора виконайте наступні дії:

КРОК 1. Вставте батареї.

1. Переконайтеся, що аналізатор вимкнено і переверніть його.
2. Відкрийте кришку батарейного відсіку, злегка натиснувши на лапку кришки в напрямку центру аналізатора.
3. Підніміть кришку догори, щоб вийняти її з аналізатора.




4. Вставте чотири батарейки у відсік згідно ілюстрацій. Будь ласка, зверніть увагу на орієнтацію позначень "+" (головка батареї) і "-" (плоский кінець). Використовуйте тільки лужні марганцеві батарейки (1.5В, типу AAA).



5. Закрийте кришку батарейного відсіку.
6. Увімкніть експрес-аналізатор, щоб перевірити функцію нових батарейок.
7. Перевірте, чи функціонує дисплей належним чином, щоб уникнути неправильного тлумачення через несправні елементи відображення.



- Якщо ви вважаєте, що екран не відображає жодних значень досить довго, ви можете утримувати кнопку  (натиснувши ще раз, ви увімкнете експрес-аналізатор). Під час натискання кнопки екран дисплея увімкнеться.
- Після встановлення або заміни батарейок переконайтеся, що час і дата встановлені правильно. Якщо це не так, встановіть дату та час перед початком проведення процедури тестування.
- Завжди замінійте всі чотири батарейки одночасно, оскільки батареї з різною потужністю можуть погіршити роботу аналізатора. Не використовуйте акумуляторні батарейки (батарейки, що пепезаряджаються).

КРОК 2. Налаштування експрес-аналізатора


Короткий огляд можливих налаштувань аналізатора

У наведеній нижче таблиці огляд доступних налаштувань.





Етап	Налаштування	Опції
1	Звуковий сигнал	On, Off
2	Рік	YYYY
3	Формат Дати	m-d, d-m
4	Дата	mm-dd, dd-mm
5	Формат Часу	12h, 24h
6	Час	hh:mm
7	Тип зразку (для Ліпідів)	SE, BL
8	Одиниця вимірювання	mg/dL, mmol/L
9	Автодрук	On, Off
10	Друк кількості сторінок	P-1, P-2
11	Попередження про виникнення гіпоглікемії (для глюкози)	Off, 60, 70, 80
12	Будильники (нагадування)	Off, 4 сигнали
13	Зв'язок Bluetooth з РС*	On, Off
14	Зв'язок Bluetooth з Принтером*	On, Off
15	Перепідключення до Принтера*	On, Off

* Тільки для моделі з функцією Bluetooth O2LA20G

Етап 0) Перехід в режим налаштувань

1. Натисніть кнопку **SET/PRT** (⚙️) (на верхній частині експрес-аналізатору) та утримуйте протягом 3 секунд, щоб увійти в режим налаштування, після увімкнення аналізатору, натиснувши кнопку . Якщо ви хочете вийти з режиму налаштувань, у будь-якому режимі налаштування натисніть кнопку **SET/PRT** (⚙️).



2. Натисніть ліву  або праву  кнопки, щоб змінити поточні налаштування. Ви можете натиснути ліву  або праву  кнопки стільки разів, скільки потрібно (або утримувати її), доки не буде досягнуто потрібного значення (опції).



3. Натисніть кнопку  для підтвердження (збереження) поточних налаштувань та перейдіть до наступних налаштувань

Перебуваючи в режимі налаштувань ви можете тільки переходити від одного налаштування до іншого. Повернення до попереднього налаштування неможливо. Зміни можуть бути внесені тільки при повторній установці всіх налаштувань. Налаштування може бути закінчена в будь-який момент при натисканні кнопки **SET/PRT** (⚙️). Налаштування для цього етапу будуть збережені.



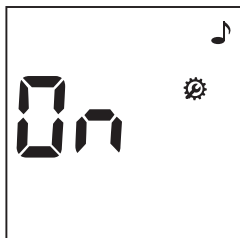
4. Якщо налаштування завершено, аналізатор автоматично вимкнеться.






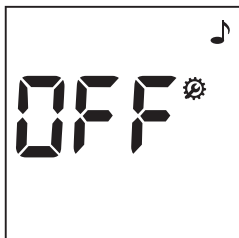
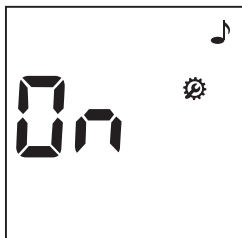
Етап 1) Налаштування звукового сигналу

На першому етапі встановіть функцію звукового сигналу **Beep**.

1. Якщо ви ввійдете у режим налаштування, на першому етапі на дисплеї з'явиться налаштування звукового сигналу.






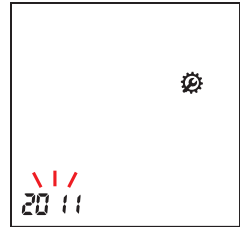
2. Ввімкніть або вимкніть режим звукового сигналу, натиснувши ліву  або праву  кнопки, а потім виберіть потрібну функцію, натиснувши та кнопку . Якщо ви увімкнули функцію звукового сигналу («On»), то відтворюється звуковий сигнал; у протилежному випадку, якщо ви не обрали функцію звукового сигналу (вибрали значення «Off», звук не відтворюється.



Етап 2) Налаштування Року




На другому етапі ви встановлюєте Рік (**Year**) у параметрах дати та часу.

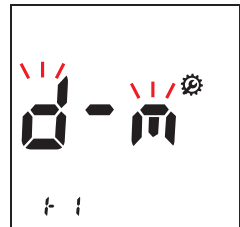
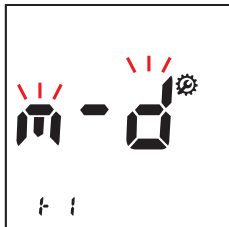
1. Після налаштування функції звукового сигналу (Веер), відображається індикатор для встановлення року. Встановіть правильний рік. Натисніть ліву  або праву  кнопки, а потім виберіть потрібний рік, натиснувши кнопку .



Етап 3) Налаштування Формату Дати




На цьому етапі встановлюється формат Дати (**Date Format**) у налаштуваннях Дата та Час.

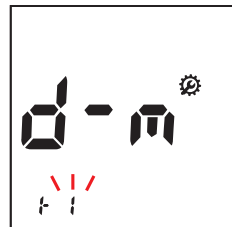
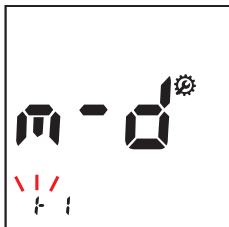
1. Далі з'явиться екран налаштування формату дати. Аналізатор може відображати дані у форматі «місяць-день» (m-d) або «день-місяць» (d-m). Оберіть бажаний формат на екрані, натиснувши ліву  або праву  кнопки, і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .



Етап 4) Налаштування Дати




У 4-му етапі встановлюється День та Місяць (**Month-Day** або **Day-Month**)

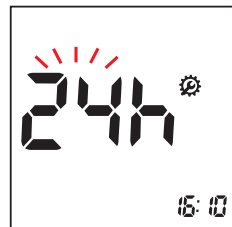
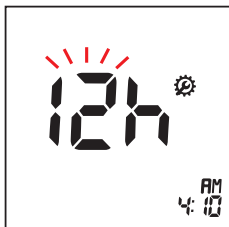
- Після встановлення формату дати встановіть правильний місяць та день на дисплеї, натиснувши ліву  або праву  кнопки, і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .



Етап 5) Налаштування Формату Часу


На 5-му етапі ви встановлюєте Формат Часу (**Time Format**) в налаштуваннях Дата і Час.

- Далі з'явиться дисплей для встановлення формату часу, 12 або 24-годинного формату. Аналізатор може відображати час у 12-ти годинному 12h так і 24-х годинному 24h форматах. Виберіть бажаний формат на дисплеї, натиснувши ліву  або праву  кнопки, і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .



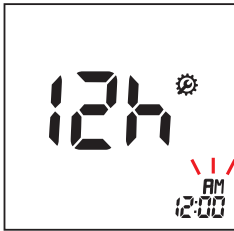
Етап 6) Налаштування Часу

У 6-му етапі ви встановлюєте Час (Time), а саме, поточні годину і хвилини, у налаштуваннях Дата та Час.

- Далі з'явиться дисплей для встановлення поточного Часу, а саме, години та хвилини. Встановіть годину та хвилину на дисплеї, натиснувши ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .

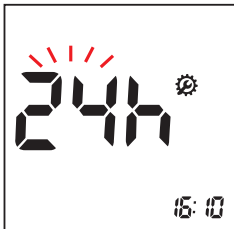
а. 12-годинний формат

- встановіть AM (до обіду) або PM (після обіду),
- встановити час (від 1 до 12),
- встановіть хвилини (від 1 до 59)



б. 24-годинний формат

- встановити час (від 1 до 24),
- встановіть хвилини (від 1 до 59)



Етап 7) Налаштування - Типу зразка

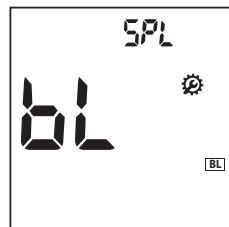
На 7-му етапі вибирається тип зразку (**Sample Type**) для ліпідного тесту.




1. Після встановлення часу на дисплеї вибирається тип зразку для проведення процедури тестування на ліпідний профіль.

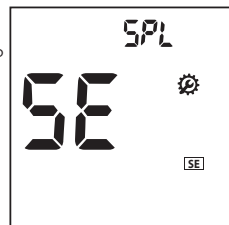
bl - Капілярна або Венозна Цільна Кров

SE - Сироватка або Плазма

SPL - Тип Зразку



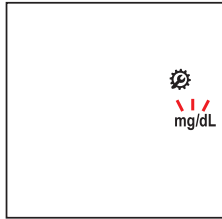
2. Оберіть тип зразку для тест-смужок для визначення ліпідного профілю, «BL» або «SE», натиснувши ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .






Етап 8) Налаштування Одиниць вимірювання результатів вимірювання

У 8-му етапі ви встановлюєте одиницю вимірювання тесту **Unit**.

1. Після обрання типу зразку, з'явиться режим налаштування одиниць вимірювання результату.



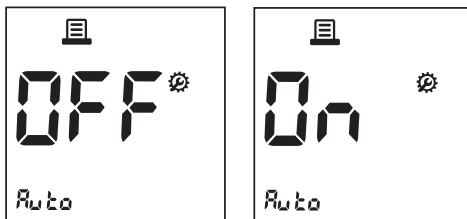
2. Можна встановити бажану одиницю вимірювання за допомогою лівої  або правої  кнопки, та підтвердивши свій вибір, натискаючи кнопку  .

Етап 9) Налаштування Автоматичного Друку Auto printing

На 9-му етапі встановлюється функція **Автоматичного Друку**.

1. Після налаштування одиниць вимірювання на дисплеї відобразиться функція налаштування автоматичного друку.

Auto - Автоматичний друк

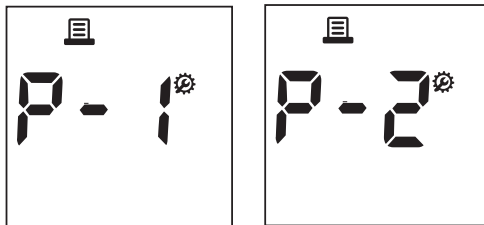


2. Встановіть функцію автоматичного друку, «On» (увімкнено) або «Off» (вимкнено), натиснувши ліву або праву > кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .

Етап 10) Налаштування кількості екземплярів сторінок до друку

На 10-му етапі обирається кількість екземплярів сторінок, що потрібно надрукувати **Printing Page**

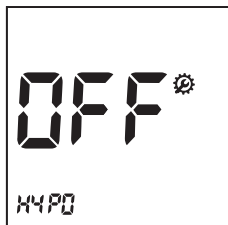
1. Після встановлення функції автоматичного друку з'явиться індикатор для налаштування режиму **Друку Сторінки**.
2. Установіть режим **Друку Сторінки**, «P-1» (1 екземпляр) або «P-2» (2 екземпляри), натиснувши ліву або праву > кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .



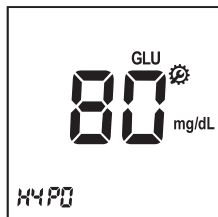
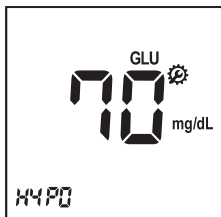
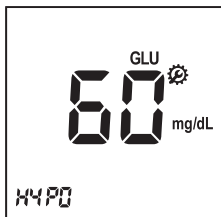
Етап 11) Налаштування - Попередження про Низький Рівень Глюкози (Гіпоглікемія)

На 11-му етапі встановлюється функція **Попередження про виникнення Низького Рівня Глюкози (Hypo Warning)**.

1. Після налаштування друку сторінки, на дисплеї з'явиться символи для встановлення **Попередження про виникнення Гіпоглікемії**.






2. Оберіть значення для налаштування **Попередження про виникнення Гіпоглікемії** – значення «off» (вимкнено) або цифрові значення серед **60 мг/дл, 70 мг/дл, 80 мг/дл** (3,33 ммоль/л, 3,89 ммоль/л, 4,44 ммоль/л), натиснувши ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .

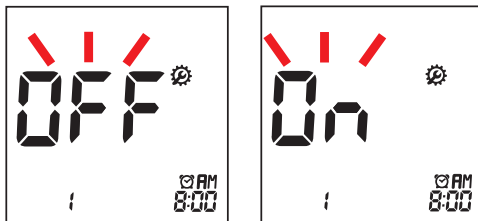





- Ви можете налаштувати аналізатор таким чином, щоб своєчасно дізнаватись, коли рівень вашої глюкози в крові буде занадто низький (гіпоглікемія). Ви також можете вибрати рівень глюкози в крові ви хочете, щоб цей показник був: 60, 70, 80 mg/dL.
- Якщо рівень вашої глюкози нижчі, ніж вибране значення попередження про виникнення гіпоглікемії, на дисплеї з'явиться символ HYPD та пролунає звуковий сигнал «Феер». Дуже важливо контролювати свою гіпоглікемію.

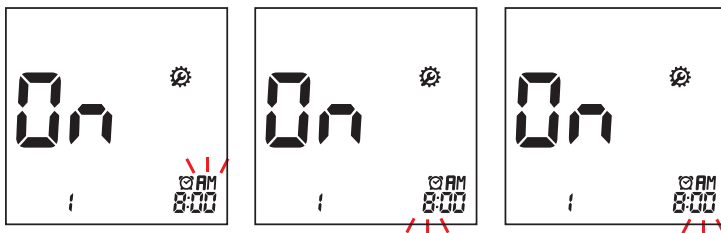
Етап 12) Налаштування попереджувальних сигналів

На 12-му етапі налаштовується функція сповіщення. Ви можете встановити максимум 4 попереджувальні сигнали (**Alarm**) про необхідність нагадування вам перевірки рівня глюкози в крові.

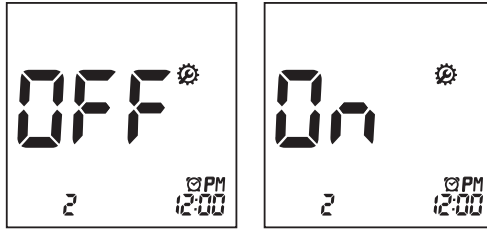
1. Після встановлення функції сповіщення про виникнення гіпоглікемії на дисплеї з'явиться символ налаштування попереджувальних сигналів.
2. Налаштуйте перший Попереджувальний сигнал, обравши значення «On» («Увімк.») або «Off» («Вимк.»), натискаючи ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку . Якщо ви виберете функцію «Вимк.» для Попереджувальних Сигналів, аналізатор вимкнеться автоматично.



3. Якщо ви обрали значення «On» для першого попереджувального сигналу, на екрані аналізатору почне блимати годинник. Встановіть потрібну годину і хвилину на будильнику, натискаючи ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .






4. Далі з'явиться меню налаштувань для другого попереджувального сигналу. Виконайте налаштування так само, як зазначено вище. [2, 3]

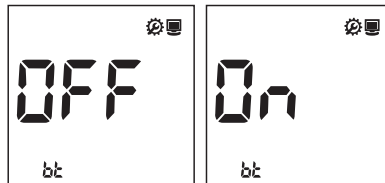


5. Третій і четвертий попереджувальні сигнали ви можете встановити так само, як зазначено вище. [2, 3]
6. Якщо ви закінчите налаштування останнього сповіщення, аналізатор автоматично вимкнеться.

Етап 13) Налаштування з'єднання аналізатору з ПК за допомогою функції Bluetooth ***Тільки для Аналізатор STANDARD LipidoCare з функцією Bluetooth 02LA20G**

Ви можете встановити зв'язок аналізатору через Bluetooth з ПК. Якщо аналізатор з'єднаний з ПК за допомогою функції Bluetooth, результати тесту автоматично передаються через Bluetooth.

- Після закінчення процедури налаштування попереджувальних сигналів, на екрані з'явиться символ Bluetooth разом з символом ПК.
- Оберіть «Увімк.» (ON) або «Вимк.» (OFF), натискаючи ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .

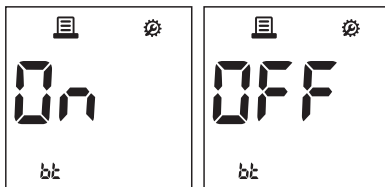


Етап 14) Налаштування – з'єднання аналізатору з принтером з допомогою Bluetooth

*Тільки для Аналізатор STANDARD LipidoCare з функцією Bluetooth 02LA20G

Ви можете встановити зв'язок аналізатору з принтером з допомогою функції Bluetooth.

1. Після встановлення зв'язку аналізатору з допомогою Bluetooth з ПК, на екрані аналізатору з'явиться символ Bluetooth з значком принтера.
2. Виберіть значення «ON» або «OFF», натиснувши ліву або праву кнопку, а потім збережіть її, натиснувши кнопку ON/OFF.






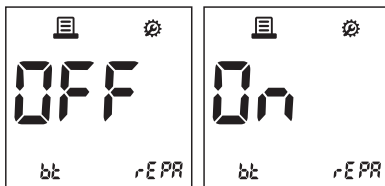
Якщо ви увімкнете (ON) обидві функції аналізатору такі як Автоматичний друк та зв'язок аналізатору з принтером з допомогою функції Bluetooth, ви зможете отримати результати тестування автоматично за допомогою зв'язку аналізатору через Bluetooth.

Етап 15) Налаштування – Поновлення зв'язку з принтером

*Тільки для Аналізатор STANDARD LipidoCare з функцією Bluetooth 02LA20G

Ви можете встановити автоматичний пошук раніше приєднаного принтера, якщо принтер знаходиться поблизу аналізатора.

1. Після налаштування Bluetooth з принтером на екрані з'явиться символ під'єданого принтера.
2. Виберіть ON або OFF, натискаючи ліву  або праву  кнопки і підтвердіть свій вибір, натиснувши кнопку .



КРОК 3. Встановлення чіп-коду

Тест-смужки для визначення ліпідів

Кодування

За допомогою чіп-коду в експрес-аналізатор завантажується важлива інформація про специфічні характеристики для певного типу тест-смужок. Після відкриття нової упаковки з тест-смужками, встановіть необхідний чіп-код в аналізатор для завантаження даних. Перед першим використанням вашого експрес-аналізатора разом з новими тест-смужками на ліпідний профіль (загальний холестерин, тригліцериди), слід перевірити аналізатор на «відповідність» тест-смужкам.



Ліпідний профіль
Синій чіп-код



Загальний
холестерин
Червоний чіп-код



Тригліцериди
Жовтий чіп-код

Налаштування коду

1. Переконайтеся, що аналізатор вимкнено. Видаліть старий чіп-код, якщо він був попередньо встановлений.
2. Встановіть новий чіп-код так, щоб він зафіксувався у слоті для чіпу.



3. Увімкніть аналізатор. Трьох значне число, що зображене на, встановленому в аналізатор, чіп-кодї, та відповідна назва параметру разом з мигаючим символом ліпідної тест-смужки, з'являться на екрані. Це число та назва параметру повинні відповідати інформації, що нанесена на упаковку тест-смужок. Якщо назва та параметр не співпадають, повторіть кроки, наведені вище 1~2.

Ліпідний профіль	Загальний Холестерин	Тригліцериди
		



Кожна упаковка з тест-смужками для визначення Ліпідного Профілю/ Загального Холестерину/ Тригліцеридів містить в комплекті чіп-код, зберігайте тест-смужки для визначення Ліпідного Профілю/ Загального Холестерину/ Тригліцеридів разом з кодовим чіпом в оригінальній упаковці.

Тест-смужки для визначення глюкози в крові



Разом з цим аналізатором використовують лише один вид тест-смужок для визначення рівня глюкози в крові, тому немає потреби в чіп-кодї, а отже, відповідно, в кодуванні приладу при вимірюванні рівня глюкози в крові.

2. Підготовка до вимірювання

Система визначення ліпідів та глюкози в крові для самоконтролю

- Аналізатор STANDARD LipidoCare
- Тест-смужки для визначення потрібного параметра STANDARD LipidoCare з відповідним чіп-кодом
- Ланцети та ланцетний пристрій
- Інструмент для збору крові, такий як Піпетка EziTube+ STANDARD на 10мкл чи 35 мкл (залежно від обраного параметру)



Разом з аналізатором STANDARD LipidoCare використовуйте лише Тест-смужки для визначення Ліпідного Профілю STANDARD LipidoCare, Тест-смужки для визначення Загального Холестерину STANDARD LipidoCare, Тест-смужки для визначення Тригліцеридів STANDARD LipidoCare і тест-смужки для визначення глюкози в крові SD LipidoCare або тест-смужки для визначення глюкози в крові SD CodeFree.

Застереження!

Необхідно

- Ознайомитися з інструкцією для тест-смужок.
- Використовувати аналізатор лише при прийнятних для тестування температурах:
 - Для проведення процедури тестування на ліпіди 18-32°C (64-90°F)
 - Для проведення процедури тестування на глюкозу 10-45°C (50-113°F)
- Розмістити аналізатор на рівній горизонтальній поверхні або міцно тримати в руці.
- Дотримуватися вказівок щодо очищення аналізатору.
- Переконаватися, що всі елементи відображаються на дисплеї правильно.
- Тримати контрольну смужку «Ліпіди» подалі від потрапляння сонячних променів.

Заборонено

- Використовувати тест-смужки для визначення Ліпідного профілю/Загального холестерину/Тригліцеридів після закінчення терміну придатності, так як це може призвести до отримання неточних результатів.
- Торкатися або видаляти тест-смужку під час проведення процедури тестування.
- Рухати аналізатор під час вимірювання.
- Використовувати тест-смужки повторно.
- Зберігати аналізатор і тест-смужки при високих температурах.
- Зберігати аналізатор і тест-смужки в умовах надмірної вологості.
- Відкривати кришку камери вимірювання під час проведення процедури тестування.



Невиконання цих запобіжних заходів може призвести до отримання неточних результатів.

Забір зразку крові

Тип зразку

- Для визначення рівня ліпідів в крові: використовується цільна капілярна. крові або венозна кров, зібрана у вакуумну пробірку з гепарином або EDTA. Зразок венозної крові слід використовувати протягом 6 годин після збору.
 - Свіжа капілярна цільна кров
 - Венозна цільна кров
 - Сироватка
 - Плазма



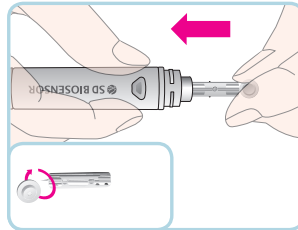
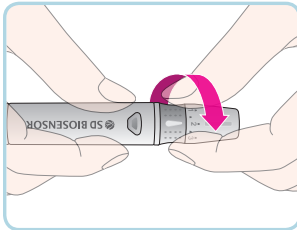
Увага!

Використовувати венозну кров як зразок для проведення аналізу можна лише професіоналами.

- **Для визначення рівня глюкози в крові:** може бути використана тільки цільна капілярна або венозна кров.

Цільна капілярна кров

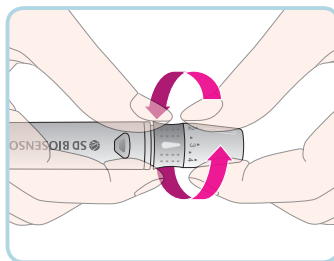
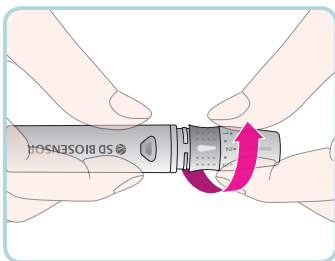
1. Вимийте руки в теплій мильній воді. Ретельно прополощіть і повністю висушіть руки. Зігрійте пальці, це допоможе збільшити приплив крові.
2. Поверніть кришку ланцета проти годинникової стрілки, щоб зняти її, вставте ланцет у тримач пристрою і щільно натисніть вниз, доки він повністю не встане на місце. Прокрутіть захисний диск ланцету, поки він не відділиться від ланцету.



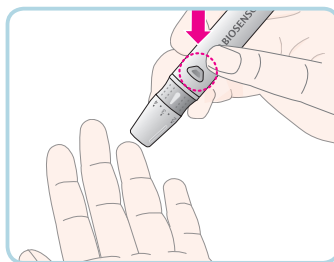
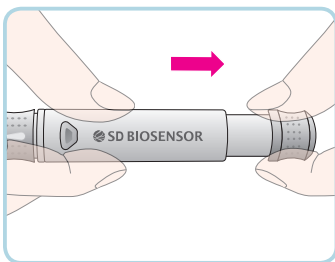
3. Встановіть кришку ланцету і поверніть її за годинниковою стрілкою, доки вона не стане на місце. Відрегулюйте налаштування глибини проколу, повернувши регулятор глибини проколу. Регулятор має положення від 1 до 5, і чим більша цифра, тим сильнішим буде прокол кінчика пальця.

Відповідні наконечники забезпечують 5 різних рівнів проколу шкіри.

- 1-2: для м'якої або тонкої шкіри
- 3: для середньої шкіри
- 4-5: для товстої або закругленої шкіри



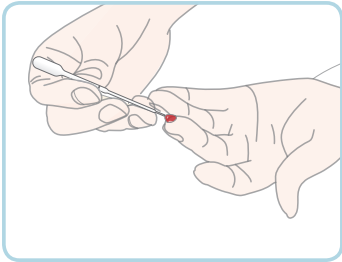
4. Після взведення ланцетного пристрою, міцно притисніть цей пристрій до пальця, а потім натисніть спускову кнопку.



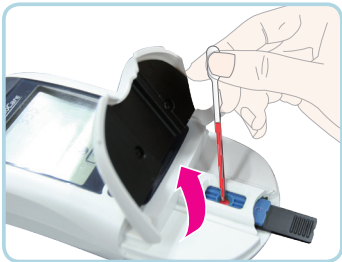
Як використовувати Піпетку STANDARD Ezi Tube +

* Тільки для визначення рівня ліпідів

1. Здійсніть прокол пальця, використовуючи ланцетний пристрій з ланцетом або автоматичний ланцет для отримання краплі крові.
2. Піднесіть кінець STANDARD Ezi Tube+ до краплини крові, що утворилася на кінчику пальця. Потім зберіть необхідний об'єм зразку крові (кров має бути набрана до мітки піпетки). Кров втягується в піпетку автоматично завдяки капілярній силі



3. Нанесіть зібраний зразок в тестову зону тест-смужки, обережно натискаючи на верхню частину піпетки STANDARD Ezi Tube+.

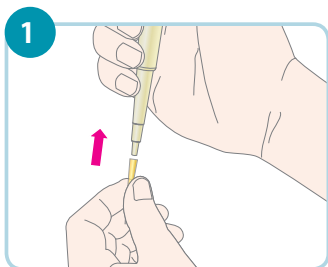


4. Закрийте кришку вимірювальної камери, щоб розпочати процедуру тестування. Результат тесту з'явиться на екрані через 3 хвилини (на екрані буде зображений зворотній відлік часу).

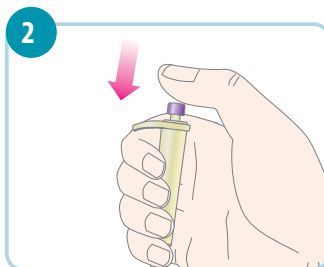


- Використана піпетка STANDARD Ezi Tube+ може призвести до інфікування. Будь ласка, утилізуйте використану піпетку SD Ezi+ у відповідному місці.
- Збирайте зразок крові обережно, щоб уникнути утворення бульбашок повітря.

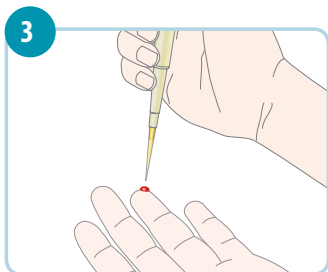
Як користуватися мікропіпеткою



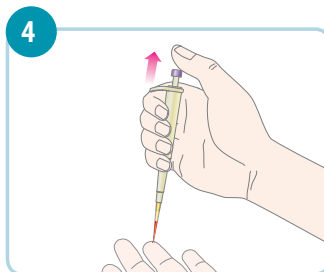
Щільно надіньте наконечник на мікропіпетку.



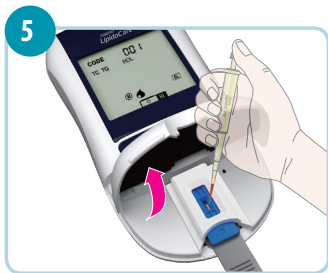
Опустіть плунжер та отримуйте його в цьому положенні.



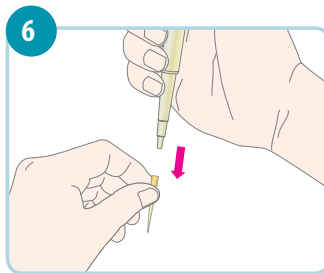
Доторкніться кінчиком наконечника до краплі крові, що утворилася на пальці.



Повільно відпускайте плунжер та перевірте чи заповнюється наконечник кров'ю.



Відкрийте кришку вимірювальної камери аналізатора та нанесіть зразок крові.



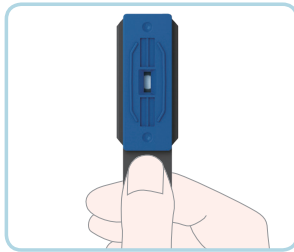
Обережно зніміть наконечник з мікропіпетки та утилізуйте в контейнер для біологічних відходів.

3. Визначення рівня ліпідів

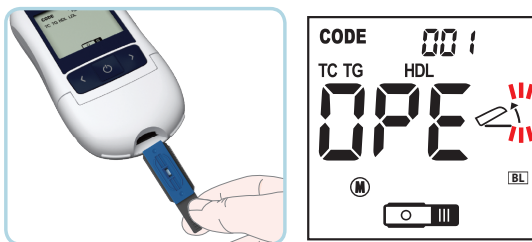
Процедура тестування

Перед початком процедури вимірювання перевірте наступні показники:

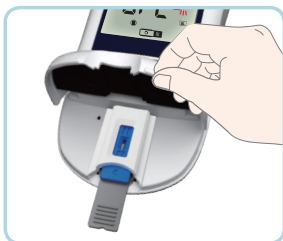
1. Чи правильно встановлені дата та час?
 2. Чи наявний символ батареї на екрані? Його наявність говорить про те, що можна виконати лише декілька вимірювань. Замініть батарею якомога швидше.
 3. Перевірте термін придатності тест-смужки для визначення ліпідного профілю. Завжди використовуйте тест-смужки для визначення рівня ліпідів, у яких термін придатності не вичерпано.
 4. Перевірте номер коду, що відобразився на екрані аналізатору. Переконайтеся, що він відповідає кодовому номеру, надрукованому на упаковці.
 5. За допомогою тест-смужок на визначення ліпідів і глюкози перед початком вимірювання перевірте тестову зону на відсутність забарвлення. Якщо ви виявите знебарвлення, ця тест-смужка непридатна до використання.
1. Підготуйте тест-смужку для визначення ліпідного профілю.
 2. Тримайте тест-смужку великим і вказівним пальцями так, щоб верхня частина ліпідної тест-смужки була спрямована догори.



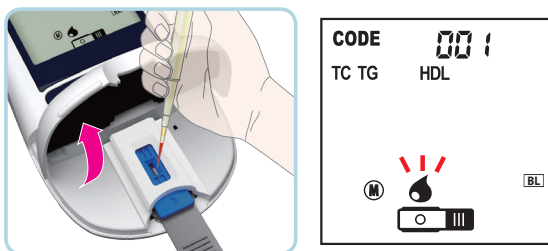
3. Вставте тест-смужку для визначення рівня ліпідного профілю у спеціальний слот, так, щоб кришка вимірювальної камери зачинилась. Коли тест-смужка для визначення рівня ліпідів буде знаходитися в правильному положенні, пролунає звуковий сигнал «beep».



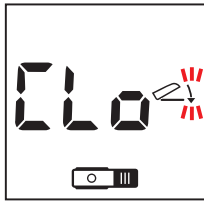
4. Відкрийте кришку вимірювальної камери. Кришка міцно фіксується на місці у вертикальному положенні.



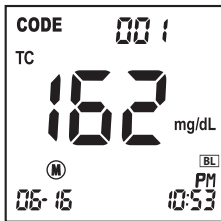
5. Нанесіть зразок крові безпосередньо з мікропіпетки або Піпетки STANDARD Ezi Tube+ на тестову зону тест-смужки для визначення рівня ліпідів. Не торкайтеся тестової зони.



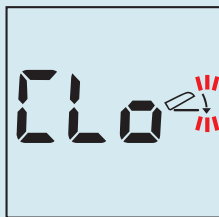
6. На дисплеї з'явиться повідомлення, що протягом 5 секунд необхідно зачинити кришку вимірювальної камери, після цього почнеться відрахування часу вимірювання в зворотному порядку починаючи з 3 хвилин.



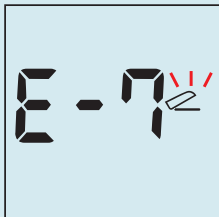
7. Ваш результат з'явиться на екрані через 3 хвилини. Після проведення тестування, витягніть використану тест-смужку і помістіть її у контейнер для біологічних небезпечних відходів. Аналізатор автоматично вимикається через 3 секунди після видалення тест-смужки.



- Не відкривайте кришку камери вимірювання під час проведення процедури тестування.
- Якщо кришка вимірювальної камери незачинена між 2:59 і 2:40 (протягом 20 секунд від початку зворотного відліку), на дисплеї аналізатора з'являється символ - миготливий значок **«закрити кришку»** і пролунає звуковий сигнал «вєер».



- Якщо ви не опустите кришку після 2:39, на екрані аналізатора відобразиться повідомлення «E-7».



- Крапля крові повинна заповнити весь отвір для нанесення крові.



Приклад недостатньо заповненої кров'ю тест-смужки



Приклад достатньо заповненої кров'ю тест-смужки



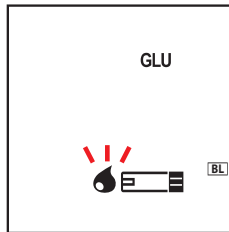
4. Визначення рівня глюкози

Процедура тестування

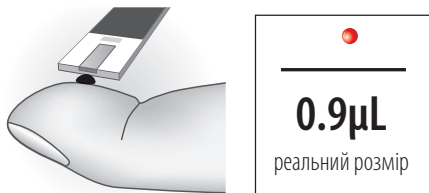
1. Візьміть нову тест-смужку для визначення рівня глюкози в крові з флакону з тест-смужками. Не забудьте щільно закрити кришку флакону після видалення з нього тест-смужки.
2. Вставте тест-смужку для визначення рівня глюкози в слот аналізатора для вимірювання глюкози. Аналізатор ввімкнеться автоматично, при цьому чіп-код не потрібен.



3. Коли символ краплі крові з'явиться на екрані аналізатора ліворуч від символу тест-смужки, ви можете розпочати процедуру визначення глюкози.

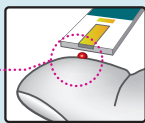
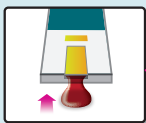


4. За допомогою ланцетного пристрою зі стерильним ланцетом отримайте краплю крові.



5. Притисніть край тест-смужки для визначення глюкози до краплі крові, доки жовте вікно тест-смужки повністю не заповниться кров'ю. Не наносьте краплю крові на поверхню тест-смужки для визначення глюкози.
6. Необхідний об'єм зразку крові буде автоматично втягуватися в тест-смужку для визначення рівня глюкози з допомогою капілярних сил. Якщо звуковий сигнал попередньо був увімкнений в налаштуваннях, аналізатор сповістить вас про початок тестування.
7. Після нанесення зразку крові на тест-смужку для визначення рівня глюкози в крові, на екрані відобразиться таймер зворотного відліку від 5 до 1 (секунд), а результат відобразиться на дисплеї всього через 5 секунд.
8. Після проведення вимірювання витягніть використану тест-смужку для визначення рівня глюкози. Аналізатор автоматично вимкнеться через 3 секунди після видалення тест-смужки.

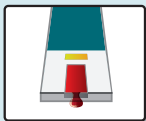
КРОК 1 Вузький канал



Обережно доторкніться тест-смужкою для визначення глюкози в крові до краплі крові. Не натискайте занадто міцно на палець і не трусіть тест-смужкою для визначення глюкози.



КРОК 2



Правильний вигляд заповненої зразком крові тест-смужки для визначення глюкози.



5. Визначення рівня Ліпідів/Глюкози

Процедура тестування

1. Вставте тест-смужку для визначення Ліпідного профілю в «слот» для тест-смужок для визначення ліпідів до упору, щоб кришка камери вимірювання закрилась. Коли ліпідна тест-смужка досягне правильного положення, ви почуєте звуковий сигнал.
2. Вставте тест-смужку для вимірювання рівня глюкози в «слот» для тест-смужок для визначення глюкози. Коли тест-смужка для визначення рівня глюкози досягне правильного положення, ви почуєте звуковий сигнал.



Зверніть увагу!

Не має значення, в якому порядку вставляти тест-смужки. Ви можете спочатку вставити як тест-смужку для визначення ліпідів, так і тест-смужку для визначення глюкози.

3. На екрані одночасно з'являться символи параметрів тестування ліпідів і глюкози «GLU». В режимі **Ліпіди/Глюкоза (Lipid/Glucose)** спочатку ви повинні зробити процедуру тестування рівня глюкози, про що вам буде вказувати миготливі іконки глюкози («GLU») і краплі крові.



Якщо на екрані аналізатору в режимі **Ліпіди/Глюкоза (Lipid/Glucose)** мигає символ «GLU», не слід наносити зразок крові на тест-смужку для визначення ліпідів.

- Процедура проведення тестування на визначення рівня глюкози в крові -

4. За допомогою ланцетного пристрою та стерильного ланцету здійсніть прокол шкіри і отримайте зразок крові.
5. Доторкніться краєм тест-смужки для визначення глюкози до краплі крові, доки жовте вікно тест-смужки повністю не заповниться кров'ю. Не наносьте краплю крові на поверхню тест-смужки для визначення глюкози.
6. Необхідний об'єм крові завдяки капілярним силам автоматично втягнеться в тест-смужку для визначення рівня глюкози. Якщо звуковий сигнал попередньо увімкнений в режимі налаштувань, експрес-аналізатор сповістить вас про початок тестування
7. Після нанесення зразка крові на тест-смужку для визначення рівня глюкози, на екрані відобразиться таймер зворотного відліку від 5 до 1 (секунд), а результат відобразиться на дисплеї всього через 5 секунд.
8. LCD-дисплей перемкнеться на наступний етап тестування 2-ма варіантами:
 - перший варіант - видалить тест-смужку для визначення глюкози,
 - другий варіант - при відсутності подальших дій користувача поточне вікно буде змінено через 3 секунди вікном тестування на ліпідів. На LCD-дисплеї з'явиться символ тестування на рівень ліпідів, з такими параметрами TC, TG та/або HDL.

- Процедура проведення тестування на визначення рівня ліпідів -

9. Відкрийте крику камери для вимірювань. У вертикальному положенні кришка щільно фіксується на місці.
10. Нанесіть вільно звисаючу краплю крові безпосередньо з піпетки або капілярної трубки на область нанесення (тестову зону) зразка на тест-смужку для визначення рівня ліпідів. Не торкайтеся тестової зони.
11. Через 3 секунди на екрані з'явиться повідомлення «CLO» - що вказує на необхідність закрити кришку вимірювальної камери. Після цього автоматично почнеться відлік часу починаючи з 3 хвилин. Закрийте кришку камери впродовж 20 секунд від початку 3-хвилинного зворотного відліку, інакше з'явиться повідомлення про помилку «E-7».
12. Результат тесту з'явиться на екрані через 3 хвилини. Після завершення проведення вимірювання, витягніть використану тест-смужку на визначення рівня ліпідів. Аналізатор автоматично вимикається через 3 секунди після видалення тест-смужки.



Якщо ви увімкнули функцію автоматичного друку, результат тесту друкується автоматично після завершення процедури тестування.

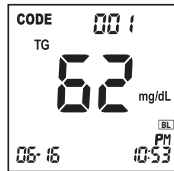
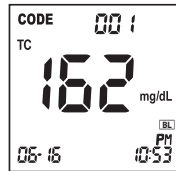
6. Розшифровка результатів тесту

Розшифровка результатів тесту на визначення рівня ліпідів

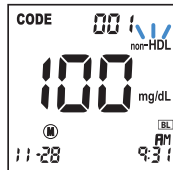
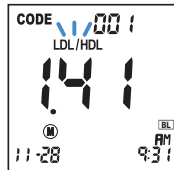
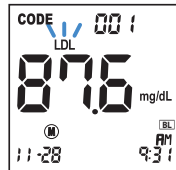
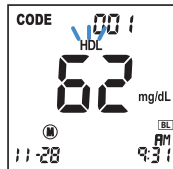
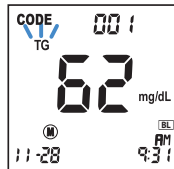
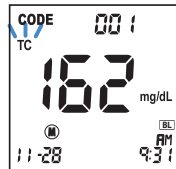
Результати вашого тесту з визначення рівня ліпідів

- Через 3 хвилини після початку процедури тестування, на екрані аналізатора відобразяться результати вимірювання.

Результати
вимірювання
одинарною тест-
смужкою



Результати
вимірювання
тест-смужкою
для визначення
ліпідного
профілю



Діапазон вимірювань

	Діапазон вимірювань mg/dL (mmol/L)	Як Аналізатор STANDARD LipidoCare відображає результати поза межами діапазону значень	
		Низькі	Високі
ЗХ	100~450 (2.59~11.64)	<100mg/dL (<2.59mmol/L)	>450mg/dL (>11.64mmol/L)
Тригліцериди	45~650 (0.51~7.34)	<45mg/dL (<0.51mmol/L)	>650mg/dL (>7.34mmol/L)
ЛПВЩ	25~95 (0.65~2.46)	<25mg/dL (<0.65mmol/L)	>95mg/dL (>2.46mmol/L)



Якщо результати виходять за межі діапазону вимірювань, аналізатор відображає «N/A» для параметрів що розраховуються з тих параметрів, що вимірюються.

Очікувані значення

Національний Інститут Серця, Легенів та Крові (**The National Heart, Lung and Blood Institute**) видав Третій звіт Національної освітньої програми з Холестерину (**National Cholesterol Education Program (NCEP)**) Експертної групи щодо Виявлення, Оцінки та Лікуванню високого рівня холестерину в крові у дорослих» (Панель лікування дорослих III (АТР III)), травень 2011. У АТР III надано оновлені клінічні рекомендації NCEP для проведення діагностики та коригуванню рівня холестерину. Нижче описані наступні класифікації для рівнів загального холестерину, тригліцеридів, ЛПВЩ та ЛПНЩ:

	мг/дл	ммоль/л	Класифікація		мг/дл	ммоль/л	Класифікація
ЛПНЩ	<100	<2.59	Оптимальне	ЛПВЩ	<40	<1.03	Низький
	100~129	2.59~3.34	Майже оптимальне/вище оптимального		≥60	≥1.55	Високий
	130~159	3.36~4.11	Граничне-високе значення	ТГ	<150	<1.69	Нормальне
	160~189	4.14~4.89	Високе		150~199	1.69~2.25	Граничне-високе значення
	≥190	≥4.91	Надвисоке		200~499	2.26~5.64	Високе
ЗХ	<200	<5.18	Бажаний	≥5.65	Надвисоке		
	200~239	5.18~6.19	Граничне-високе значення				
		≥6.22	Високе				

У АТР III рівні ЛПВЩ нижче 40 мг/дл (1.03 ммоль/л) пов'язані з підвищеним ризиком розвитку ішемічної хвороби серця (ІХС) у чоловіків і жінок. Високий рівень ЛПВЩ більше або дорівнює 60 мг/дл (1.55 ммоль/л) захищає та знижує ризик розвитку ІХС.

ЛПВЩ

ЛПВЩ є дійсними лише в тому випадку, якщо рівень тригліцеридів нижче 650 мг/дл (7.34 ммоль/л).

ЛПНВЩ

АТР III ідентифікує ЛПНВЩ (Загальний Холестерин мінус ЛПВЩ) як вторинну мету в терапії у осіб з високим рівнем тригліцеридів в крові (≥ 200 мг/дл).

Як цільове значення рівня ЛПНВЩ у пацієнтів з високим вмістом тригліцеридів в сироватці встановлено на рівні 30 мг/дл вище, ніж для значення ЛПНЩ, за умови, що рівень ЛПДНЩ ≤ 30 мг/дл є нормальним.

ЛПНВЩ можна обчислити за допомогою формули:

$$* \text{ЛПНВЩ (розрахований)} = 3X - \text{ЛПВЩ}$$

ЛПНЩ

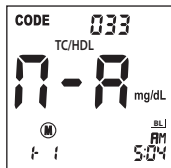
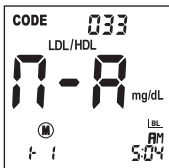
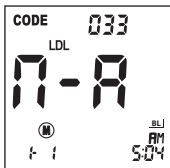
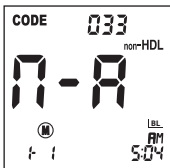
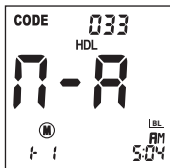
ЛПНЩ можна обчислити за допомогою рівняння нижче. Розрахункове значення ЛПНЩ є приблизною оцінкою ЛПНЩ і є дійсним тільки при умові, що рівень тригліцеридів становить 400 мг/дл (4,52 ммоль/л) або нижче.

$$* \text{ЛПНЩ (розрахований)} = 3X - \text{ЛПВЩ} - (\text{TГ}/5) \text{ (мг/дл)}$$

$$* \text{ЛПНЩ (розрахований)} = 3X - \text{ЛПВЩ} - (\text{TГ}/2,17) \text{ (ммоль/л)}$$



- Якщо рівень тригліцеридів перевищує значення 400 мг/дл (4,52 ммоль/л), аналізатор показує значення «N/A» для ЛПНЩ, ЛПНЩ/ЛПВЩ.
- Якщо рівень тригліцеридів «Високий» (відображається значення «Hi»), аналізатор відображає значення «N/A» для ЛПВЩ, ЛПНЩ, ЛПНЩ/ЛПВЩ, ЛПНВЩ.

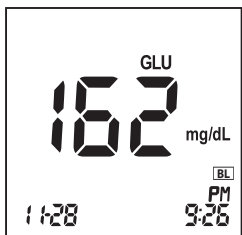


Розшифровка результатів тесту з визначення глюкози в крові

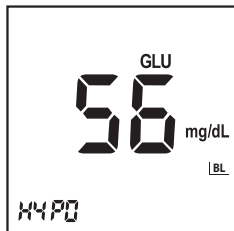
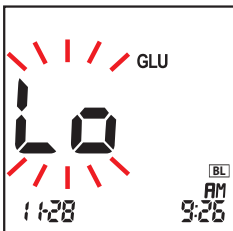
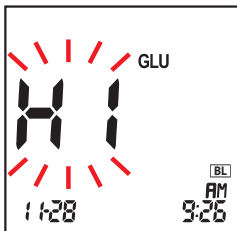
Аналізатор STANDARD LipidoCare відкалібровано по плазмі при визначенні рівня глюкози в крові. Ті результати аналізу з визначення рівня глюкози в крові, які ви отримали за допомогою аналізатора STANDARD LipidoCare можуть відрізнятися від результатів аналізу клінічної лабораторії. І це є нормальними явищем. За для порівняння результатів вашого аналізу, проведеного на аналізаторі, з результатами лабораторних досліджень, дотримуйтесь наведених нижче вказівок.

Ваші результати рівня глюкози в крові

1. Після 5-секундного зворотного відліку після початку процедури визначення глюкози, ви отримаєте результат в діапазоні від 10 мг/дл до 600 мг/дл (0,6 ммоль/л до 33,3 ммоль/л).



2. Якщо рівень глюкози в крові перевищує 600 мг/дл (33,3 ммоль/л), на екрані аналізатору з'явиться символ «Hi» («Високий»), а якщо рівень глюкози нижче 10 мг/дл, з'явиться символ «Lo» («Низький»). У цих випадках повторіть процедуру тестування з новою тест-смужкою. Якщо ці повідомлення з'являються знову на екрані вашого аналізатора, негайно зверніться до лікаря.healthcare professional immediately.



- **Діапазон очікуваних значень**

Самоконтроль може допомогти вам контролювати рівень глюкози в крові. Зверніться до лікаря, щоб визначити найкращий для вас діапазон очікуваних значень глюкози в крові.

- **Очікувані значення глюкози в крові для дорослих без діабету такі:**

- » Натщесерце < 100 мг/дл (5,6 ммоль/л)
- » Дві години після їжі < 140 мг/дл (7,8 ммоль/л)

Ці тест-смужки відображають результати, які відповідають концентрації глюкози в плазмі, відповідно до рекомендацій Міжнародної федерації клінічної хімії та лабораторної медицини (IFCC). Таким чином, аналізатор STANDARD LipidoCare показує концентрації глюкози в крові, по відношенню до плазми, хоча завжди цільна кров наноситься на тест-смужку.

Що це означає для вас

Часте визначення рівня глюкози в крові є найкращим засобом для відстеження того, наскільки добре ви просуваєтесь у лікуванні цукрового діабету. Це допомагає вам відстежувати вплив ліків, дієти, фізичних вправ, стресових ситуацій. Результати процедури тестування також можуть розповісти вам про динаміку цукрового діабету. Таким чином ви можете скорегувати ваше лікування, звернувшись за консультацією до свого лікаря.

Частота тестування

Співпрацюйте зі своїм лікарем, щоб вирішити, коли і як часто потрібно проводити процедуру тестування. На це може вплинути досить багато речей, таких як вік, тип діабету, ліки, що ви приймаєте. Важливо зробити тестування на вміст глюкози в крові частиною повсякденного життя.

РОЗДІЛ 3.



Використання пам'яті аналізатору

1. Пам'ять аналізатору

Аналізатор STANDARD LipidoCare має 7 областей пам'яті, кожна з яких може бути використана для зберігання до 500 вимірних значень разом з датою, часом і мітками, що дозволяють переглядати їх у порядку від найостанніших до найстаріших. Якщо пам'ять заповнена і додається новий результат, експрес-аналізатор видаляє найстаріший результат. Аналізатор STANDARD LipidoCare для параметра глюкози має функцію усереднення результатів.

- Режим всіх значень
- Режим Ліпіди/Глюкоза: 7 підпараметрів: 1) Загальний холестерин, 2) Тригліцериди, 3) ЛПВЩ, 4) ЛПНЩ, 5) ІА (ЛПНЩ/ЛПВЩ), 6) ЛПНВЩ, 7) Глюкоза
- Режими ЗХ•ЛПВЩ: 3 підпараметра: 1) Загальний холестерин, 2) ЛПВЩ, 3) ЛПНВЩ
- Режим ЗХ
- Режим ТГ
- Режим ЛПВЩ
- Режим Глюкоза

Символи пам'яті

Символ	Значення
	• Відображення результатів тестування, збережених в пам'яті, по кожному параметру
	• Відображення результатів тестування, збережених в пам'яті, за номером, незалежно від параметру (Режим всіх значень)







Зверніть увагу!

- Назва кожного параметру відображається в Ліпідному профілі або в режимі «ЗХ-ЛПВЩ».
- При виборі «Режиму всіх значень», велика літера «А» буде відображатись у центрі символу пам'яті.

2. Відображення збережених результатів вимірювань

Всі режими

1. Увімкніть експрес-аналізатор, а потім натисніть ліву  або праву  кнопки, при відображенні символу тест-смужки для визначення рівня ліпідів у крові на екрані, щоб перейти в режим Пам'яті.
 - Натиснувши ліву кнопку , Ви можете перевірити результат останнього тесту.
 - Натиснувши ліву кнопку , Ви можете перевірити результат найстарішого тесту.



Дата і час на дисплеї вказують час, в який було виконано вимірювання, а не поточний час і дату.

Перехід у другий режим

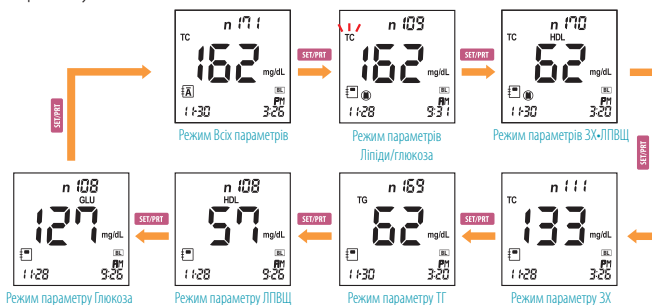
Ланцюг параметрів пам'яті



1. Натисніть кнопку **SET/PRT** (⚙️), щоб змінити режим пам'яті.





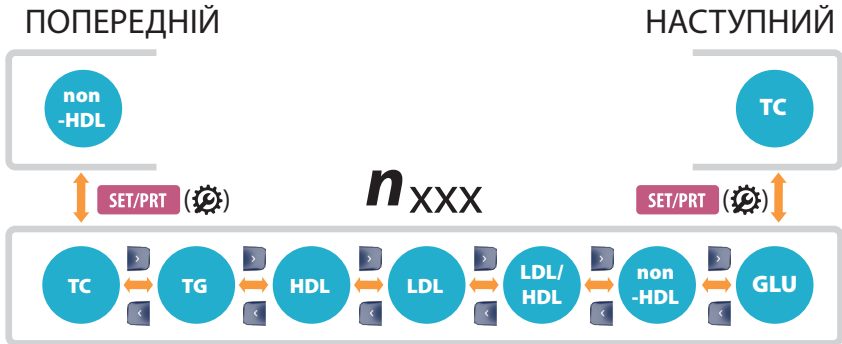
2. При кожному натиснанні кнопки **SET/PRT** (⚙️) відображається останнє збережене значення кожного режиму пам'яті.



3. Натисніть кнопку **<**, щоб відобразити наступне вимірюване значення в певному режимі пам'яті.
4. Ви можете вийти з режиму пам'яті, натиснувши кнопку **⏻**, знаходячись в будь-якому режимі пам'яті.

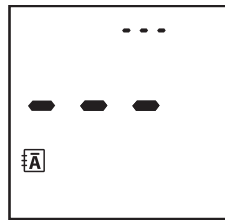
Режим Ліпідів/Глюкоза

Натисніть кнопку  або  для переходу між 7 зонами пам'яті, щоб перейти в режим Ліпідів/Глюкоза.










Якщо пам'ять аналізатора порожня, на дисплеї з'явиться повідомлення у вигляді трьох рисок (---).

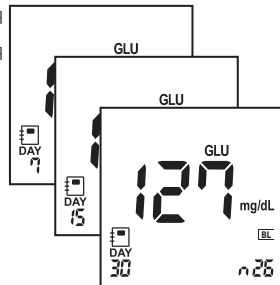


3. Відображення усереднених значень результатів тесту (для рівня глюкози)

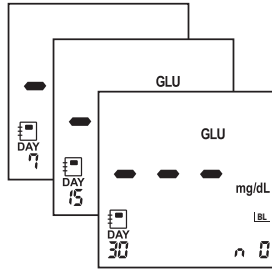
Аналізатор обчислює середні значення глюкози, що збережені в пам'яті, за останні 7, 15 і 30 днів. Результат Ні/Ло («Високий/Низький») (результати, що виходять за межі діапазону визначення) і результати, позначені попередньо символом контрольного розчину, не беруться до уваги при розрахуванні середніх значень.


Пошук середніх значень рівня глюкози

1. Увімкніть аналізатор, натисніть кнопку  або , щоб перейти у режими пам'яті.
2. Натисніть кнопку **SET/PRT** , щоб увійти в режим вимірювання глюкози.
3. Натисніть кнопку , щоб переглянути три середніх значень результатів визначення глюкози за останні 7, 15 або 30 днів, що зберігаються в пам'яті послідовно один за одним. Також можна переглянути кількість результатів глюкози для кожного середнього показника за допомогою правої кнопки на дисплеї. Якщо натиснути кнопку  ще раз після відображення середнього значення за 30 днів, знову з'явиться середній результат для 7 днів.



4. Якщо не збережено жодних середніх значень результатів вимірювання за останні 7, 15 і 30 днів, на дисплеї аналізатору з'явиться наступні символи:







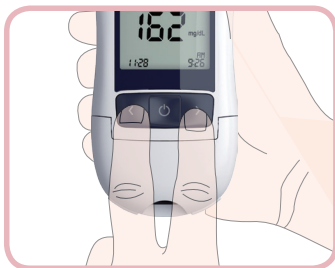
Неможливо виконати пошук збережених або середніх значень результатів, якщо в аналізатор вставлена тест-смужка для визначення рівня глюкози в крові. Після видалення тест-смужки з аналізатору, ви зможете переглядати збережені в пам'яті приладу результати і середнє значення цих результатів, натисканням кнопки  або



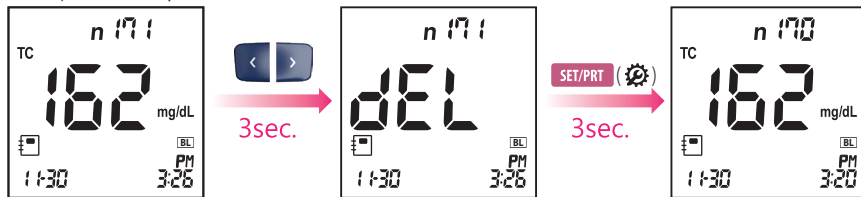
4. Видалення даних з пам'яті

Видалення окремих результатів пам'яті







1. Увімкніть аналізатор при цьому на екрані відображується символ тест-смужки на глюкозу або ліпідний профіль, натисніть кнопку  або , щоб увійти в режим пам'яті.
2. Оберіть необхідний збережений результат і натисніть разом кнопки  та  та утримуйте їх протягом 3 секунд.



3. Після цього, коли на екрані з'явиться повідомлення «dEL», натисніть кнопку «SET/PRT» та утримуйте її протягом 3 секунд.



Видалення усіх результатів з пам'яті

1. Увімкніть аналізатор при цьому на екрані відображується символ тест-смужки на глюкозу або ліпідний профіль, натисніть кнопку  та , щоб увійти в режим пам'яті.
2. Натисніть разом кнопки ,  button and  та утримуйте їх протягом 3 секунд.
3. Після цього, коли на екрані з'являться повідомлення «All» і «dEL», натисніть кнопку  та утримуйте її протягом 3 секунд.

РОЗДІЛ 4. Друк

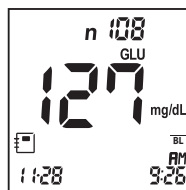
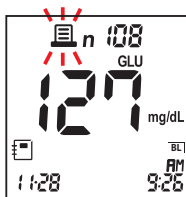
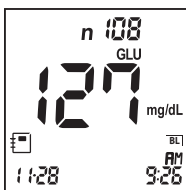
Як роздрукувати?

Автоматичний друк

При увімкненні режиму «Автоматичний друк» (обереже значення «0n» в налаштуванні), аналізатор не буде відображати символ «Друк».

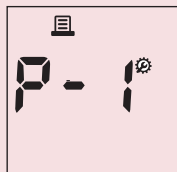
Ручний друк

При натисканні кнопки **SET/PRT** (🔧) в будь-якому з режимів пам'яті, принтер здійснить роздрукування результату і символ «Друк» відобразиться на екрані.

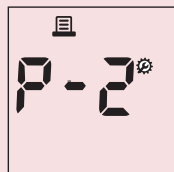


Якщо в режимі налаштування ви обрали значення «P-1», аналізатор роздрукує тільки один примірник отриманих результатів.

Якщо ви обрали значення «P-2», аналізатор роздрукує два примірники отриманих результатів.



Роздрукування 1-ї
копії



Роздрукування 2-х
копій

Ця функція доступна як для автоматичного так і ручного друку, за допомогою універсального міні-USB-кабелю або Bluetooth.

РОЗДІЛ 5.

Передача даних

Результати з пам'яті аналізатору можна завантажити на ПК за допомогою універсального міні-USB-кабелю або Bluetooth-з'єднання. Для отримання додаткової інформації про завантаження результатів зверніться до уповноваженого представника та сервіс центру в Україні:

ТОВ «МЕДДІВ»

Адреса: 03143, м. Київ, вул. Метрологічна, 6

Тел. 044-290-22-21

0-800-50-40-80

E-mail: info@meddiv.com.ua

www.meddiv.com.ua



Ви можете завантажити програмне забезпечення LMS Software на www.meddiv.com.ua

РОЗДІЛ 6.

Зв'язок з допомогою функції Bluetooth



Тільки модель аналізатору LipidoCare з функції передачі даних по Bluetooth (кат.№ 02LA20G) передає дані з аналізатора на комп'ютер з допомогою функції Bluetooth. Номер моделі вказаний на етикетці аналізатора.

1. Передача даних на ПК

Результати, що були отримані з допомогою аналізатору, можуть бути передані на ПК з допомогою Bluetooth.

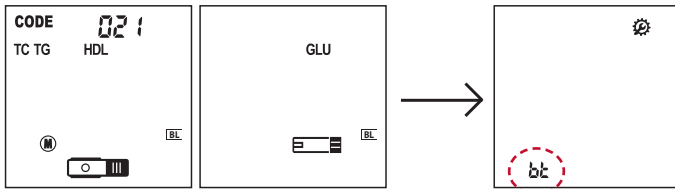


Вам необхідно виконати процедуру створення пари аналізатор-ПК, якщо ви хочете, щоб аналізатор був з'єднаний з П. Крім того, на комп'ютері має бути встановлено програмне забезпечення SD Lipid Management Software (LMS). Щоб розпочати етап створення пари, виконайте наведені нижче дії;

Створення пари

Вам необхідно виконати процедуру створення пари аналізатор-ПК, якщо ви хочете, щоб аналізатор був з'єднаний з П. Крім того, на комп'ютері має бути встановлено програмне забезпечення SD Lipid Management Software (LMS). Щоб розпочати етап створення пари, виконайте наведені нижче дії;

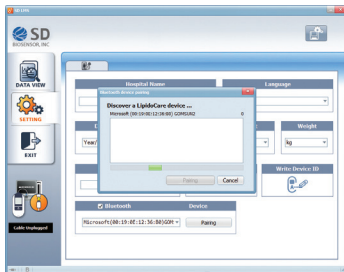
- 1) У режимі очікування тест-смужки для визначення рівня ліпідів або глюкози в крові натисніть кнопку ON/OFF та утримуйте її протягом 2-х секунд. Потім у лівій частині екрану з'явиться символ «bt», який означає, що пара була створена та готова.



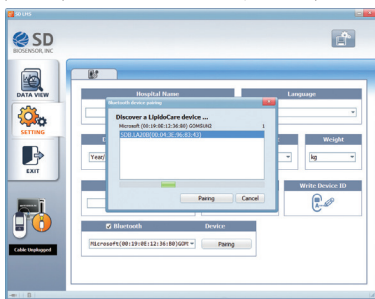
- 2) Відкрийте програмне забезпечення SD Lipid Management Software (LMS), яке ви встановили на ПК. Натисніть меню «Налаштування» ліворуч, а потім перевірте підключене обладнання у полі bluetooth.



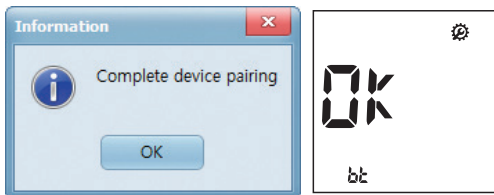
- 3) Натисніть кнопку «Створення пари» на екрані, щоб знайти пристрій для створення пари. Почнетися пошук STANDARD LipidoCare аналізатора, що знаходиться поруч.



- 4) Після завершення пошуку пари, на екрані з'явиться доступний аналізатор. Оберіть з перелічених у списку необхідний аналізатор, натиснувши на найменування аналізатора.



- 5) Коли створення пари завершено, на екрані ПК з'явиться повідомлення «Пара Створена» («Pairing is done»). Одночасно з цим на екрані аналізатору з'явиться повідомлення «OK». Якщо ви отримуєте обидва повідомлення на ПК і аналізаторі, створення пари виконано успішно.



- 6) Після завершення процесу створення пари, аналізатор готовий до проведення процедури тестування.



Вам необхідно виконати процедуру створення пари аналізатор-ПК, якщо ви хочете, щоб аналізатор був з'єднаний з П. Крім того, на комп'ютері має бути встановлено програмне забезпечення SD Lipid Management Software (LMS). Щоб розпочати етап створення пари, виконайте наведені нижче дії;

2. Технічна інформація



Даним посібником SD Biosensor заявляє, що аналізатор STANDARD LipidoCare відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 1999/5/EC. Ви можете переглянути Декларацію відповідності продукту (DoC) Директиви 1995/5/EC (R&TTE) на веб-сайті www.sdbiosensor.com.



Зміни або модифікації цього обладнання, які не були прямо схвалені компанією SD Biosensor, Inc. можуть призвести до втрати прав користувача на експлуатацію обладнання.



Це обладнання було випробувано та підтверджено, що воно відповідає нормативам для цифрових пристроїв класу B, згідно з ETSI EN 301 489-1 та 17. Ці нормативи розроблені для забезпечення розумного захисту від шкідливих перешкод при встановленні пристроїв у житлових приміщеннях. Це обладнання виробляє, використовує і може випромінювати енергію радіовипромінювання, і, якщо воно не встановлено і не використовується відповідно до інструкцій, то може спричинити шкідливі перешкоди для радіозв'язку. Однак не має гарантії того, що перешкоди не виникнуть у конкретному випадку при встановленні цього приладу. Якщо це обладнання викликає шкідливі перешкоди для радіо або телевізійного прийому, який може бути визначений шляхом вмикання та вимкнення пристрою, користувачеві пропонується спробувати виправити це одним або кількома з наступних способів:

- Переналаштуйте або перемістіть приймальну антену.
- Збільшіть відстань між пристроєм та приймачем.
- Підключіть пристрій до розетки по іншому електроланцюгу.
- Підключіть пристрій до розетки, до якої вже підключено приймач.
- Проконсультуйтеся з уповноваженим представником або досвідченим радіо-/ТБ-техніком.

РОЗДІЛ 7.

Тестування контрольним розчином

1. Тестування контрольним розчином

Щоб перевірити правильність роботи аналізатору з тест-смужками як єдиної системи, необхідно використовувати контрольний розчин (більш ніж одним рівнем). Проводьте планові перевірки експрес-аналізатора для забезпечення точності отриманих результатів.

Коли застосовувати Контрольні розчини Ліпідів та Контрольні розчини глюкози STANDARD

- Перед першим використанням аналізатору.
- Перед використанням нового контейнеру (флакону) з тест-смужками для визначення глюкози в крові або упаковки тест-смужок для визначення ліпідного профілю/ тригліцеридів/загального холестерину.
- В будь-яких ситуаціях, якщо результат вашого аналізу не співпадає з вашим самопочуттям.
- При заміні батарейок або чищенні аналізатора.



- Для перевірки аналізатору та тест-смужок використовуйте лише оригінальні контрольні розчини, рекомендовані виробником.
- Перевірте термін придатності, надрукований на флаконі з контрольним розчином. Не використовуйте контрольний розчин після закінчення терміну дії або утилізації (три місяці з дати відкриття контейнеру), залежно від того, що настане раніше.
- Не ковтайте контрольний розчин; розчин не призначений для вживання в їжу,
- Не наносите контрольний розчин на шкірі або очі, оскільки це може викликати подразнення.

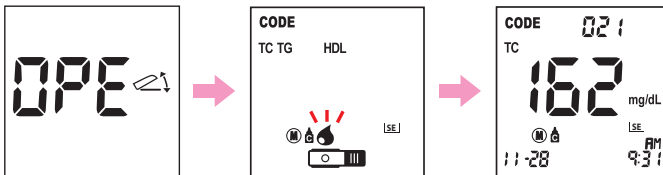
2. Тестування контрольним розчином «Ліпіди»

Необхідні компоненти:

- Аналізатор STANDARD LipidoCare
- Ліпідні тест-смужки для проведення бажаних вимірювань з відповідним чіп-кодом
- Контрольні розчини Ліпідів набір SDB (рівень 1, рівень 2)

Тестування Контрольні розчини Ліпідів набір SDB

1. Підготуйте тест-смужку для необхідного вимірювання (наприклад, тест-смужку для визначення ліпідного профілю LipidoCare)
2. Переконайтеся, що чіп-код з упаковки з тест-смужкою встановлено в спеціальний слот аналізатору правильно і що чіп-код відповідає тест-смужці яку ви взяли.
3. Вставте тест-смужку в аналізатор.
4. При відображенні на дисплеї повідомлення «ОРЕ», відкрийте кришку камери для вимірювання.
5. Залиште кришку камери відчищеною. Натисніть кнопку  та утримуйте її протягом 3 секунд, щоб перейти в режим перевірки приладу та тест-смужки за допомогою контрольного розчину для ліпідів. Якщо ви не хочете проводити перевірку контрольним розчином «Ліпіди», натисніть кнопку  один раз.
6. Обережно перемішайте контрольний розчин для ліпідів і нанесіть необхідний об'єм потрібного параметру за допомогою мікропіпетки або капілярної трубки.
7. Через 3 хвилини на екрані з'явиться результат тесту.






8. Порівняйте отриманий результат з діапазоном, що надрукований в інструкції із застосування для контрольного розчину. Якщо результати тестування виходять за межі діапазону, що зазначений в інструкції, то аналізатор і тест-смужка можуть працювати неналежним чином. Повторіть аналіз контрольним розчином. Якщо результат контрольного тестування залишається незадовільним, зверніться до уповноваженого представника в Україні.
9. Видаліть використану тест-смужку з контрольним розчином з аналізатору і утилізуйте її.

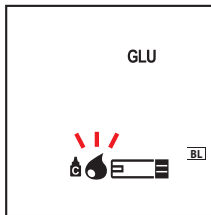


- Контрольний розчин виготовляється з компонентів тваринного та людського походження. Його слід розглядати як потенційне джерело інфекції.
- Компоненти людського походження, які використовуються для виробництва цього продукту, було протестоване з використанням методик та рекомендацій FDA (Управління з контролю за продуктами і ліками США) і залишилися від вірусів гепатиту В (поверхневий антиген (HBsAg)), а також антитіла до гепатиту С (HCV) і вірусу імунодефіциту людини (ВІЛ-1 та ВІЛ-2). Оскільки жоден тест не може забезпечити повну гарантію того, що інфекційних агентів немає, цей продукт слід вважати потенційним джерелом інфекції, а користуватися ним необхідно обережно, аналогічно використанню зразків крові пацієнтів.
- Зберігати у вертикальному положенні в холодильнику при температурі 2-8° C (36-46° F). Дотримуючись правил зберігання Контрольні розчини Ліпідів SDB, ви забезпечите правильний результат тесту.
- Не використовуйте контрольний розчин після закінчення терміну дії, вказаного на етикетці флакону (контейнеру). Мінімізуйте вплив сильного світла.
- Не використовуйте контрольний розчин «Ліпіди», якщо:
 - Якщо розчин каламутний або має запах
 - Якщо контрольний розчин транспортувався або зберігався з порушенням правил зберігання.

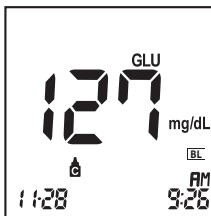
3. Тестування контрольним розчином «Глюкоза»

Проведення тестування контрольним розчином «Глюкоза»

1. Візьміть нову тест-смужку для визначення глюкози в крові з флакону з тест-смужками. Переконайтеся, що після цього кришка контейнера з тест-смужками була щільно закрита.
2. Вставте тест-смужку для визначення глюкози (жовте віконце з нанесеною стрілкою догори) у гніздо для тест-смужки глюкози. Аналізатор ввімкнеться автоматично.
3. Натисніть кнопку  або  та утримуйте протягом 3 секунд, щоб розпочати процес тестування контрольним розчином глюкози STANDARD. Якщо вам не потрібно походити процес перевірки контрольним розчином, натисніть кнопку  або  один раз.



4. Обережно струсіть флакон з контрольним розчином і обережно нанесіть одну маленьку краплю на тест-смужку для визначення глюкози. Дайте тест-смужці повністю увібрати краплю в жовте віконце. Після нанесення контрольного розчину на тест-смужку, на екрані відобразиться зворотний відлік від 5 до 1 (секунд).
5. Результат контрольного тестування з'явиться на екрані всього за 5 секунд



6. Порівняйте результат тесту контрольним розчином з діапазоном, що надрукований на етикетці флакону з тест-смужками для визначення глюкози. Якщо результати не знаходяться в межах діапазону, аналізатор і тест-смужка для визначення рівня глюкози працюють неналежним чином. Повторіть процедуру тестування контрольним розчином. Якщо результат контрольного розчину все ж є незадовільним, зверніться до уповноваженого представника.
7. Видаліть використану тест-смужку глюкози з, нанесеним на неї, контрольним розчином з аналізатора і утилізуйте її.

Запобіжні заходи



- Діапазон вимірювань для контрольного розчину глюкоза, що друкується на контейнері для тест-смужок глюкози, призначений тільки для STANDARD Glucose Control Solution. Не рекомендується використовувати його для вимірювання вашого рівня глюкози в крові.
- Зберігайте контрольний розчин STANDARD Glucose Control Solution щільно закритим при температурі від 8–30°C (46–86°F). Не заморозуйте!
- Тестування Контрольним розчином глюкози STANDARD повинно проводитись при кімнатній температурі 18–30°C (64–86°F).
- Якщо результат тестування контрольним розчином глюкози STANDARD все ще є незадовільним, зверніться до уповноваженого представника.

4. Усунення несправностей за допомогою контрольного розчину

ПЕРЕВІРКА	ДІЯ
Чи відображається режим аналізу контрольним розчином? Чи бачите ви символ «контейнер з контрольним розчином» поряд з результатом тесту?	Якщо ні, вставте тест-смужку для визначення глюкози, натисніть кнопку  або  та утримуйте її протягом 3 секунд для відображення символу «контейнер з контрольним розчином».
Чи не сплив термін придатності тест-смужок для визначення глюкози і/або контрольного розчину глюкози?	Переконайтеся, що термін придатності тест-смужки і контрольного розчину не сплинув. Термін придатності позначений на контейнері/флаконі. Переконайтеся, що контейнери/флакони не були відкриті протягом певного періоду часу (для тест-смужок для визначення глюкози – 6 міс, контрольного розчину глюкози STANDARD – 3 міс)
Чи був контрольний розчин глюкози кімнатної температури (18–30°C, 64–86°F)?	Якщо ні, залиште при кімнатній температурі (18–30°C, 64–86°F), тим самим нагрійте або охолодіть його, та проведіть тест повторно.
Чи щільно була вставлена тест-смужка на визначення рівня ліпідів або глюкози в аналізатор?	Переконайтеся, що тест-смужка для визначення рівня ліпідів або глюкози встановлено щільно у відповідний для кожного виду тест-смужок, слот.
Чи правильно ви проводите процедуру тестування?	Прочитайте дану інструкцію з використання уважно ще раз та повторіть процедуру тестування.
Чи правильно зберігаються тест-смужки на визначення рівня ліпідів або глюкози?	Якщо ні, повторіть процедуру тестування з новою тест-смужкою для визначення рівня ліпідів або глюкози.
Чи не пошкоджений експрес-аналізатор? Чи відображається код помилки?	Якщо так, зв'яжіться з уповноваженим представником виробника в Україні за телефоном 0-800-50-40-80
Чи виходять результати тестування контрольними розчинами за межі допустимих значень?	Повторіть процедуру тестування контрольними розчинами. Якщо ви отримаєте такі ж результати, не використовуйте аналізатор і тест-смужки, поки не вирішите проблему. Якщо проблема все ще не вирішена, зверніться до уповноваженого представника в Україні.

РОЗДІЛ 8.

Перевірка контрольною смужкою

Перевірка роботи аналізатору контрольною смужкою виконується для того щом упевнитися що прилад працює правильно.

Коли використовувати контрольні смужки STANDARD Ліпіди та Глюкоза?




- Якщо ви бажаєте швидко перевірити роботу аналізатора.
- Перед першим використанням аналізатора.
- В будь-якій ситуації, коли ви вважаєте, що результат не співпадає з вашим самопочуттям.
- Якщо ви повторили тест і результат визначення рівня глюкози в крові все ще нижче або вище очікуваного.

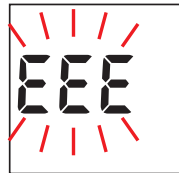
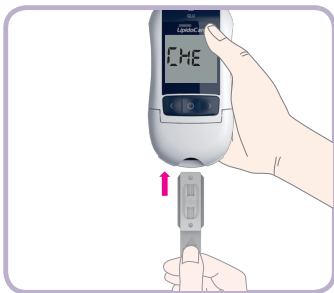


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перевірка роботи аналізатору за допомогою тест-смужки не замінює тестування контрольним розчином.

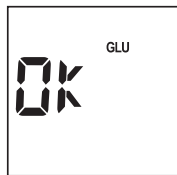
1. Як використовувати контрольну смужку «Ліпіди»

1. Для входу в режим «Перевірки» ліпідів, коли на дисплеї відображається блимаючий символ смужки на ліпіди, натисніть кнопки    та утримуйте їх протягом 3-х секунд, , після чого на екрані з'явиться символ «СНЕ».
2. Вставте контрольну смужку «Ліпіди» в режимі «СНЕ».
3. Результат перевірки з'явиться на екрані протягом 10 секунд. Якщо немає ніяких проблем з аналізатором, на екрані з'явиться повідомлення «OK». В іншому випадку, на екрані з'явиться повідомлення про помилку «EEE».



2. Як використовувати Контрольну смужку глюкоза

1. Вставте Контрольну смужку Глюкоза STANDARD (тримайте тест-смужку за тримач написом «check strip» догори) в спеціальний слот. Аналізатор ввімкнеться автоматично.
2. Результат перевірки з'явиться на екрані через 5 секунд. Якщо немає ніяких проблем з аналізатором, на екрані з'явиться повідомлення «OK». В іншому випадку, на екрані з'явиться повідомлення про помилку «EEE».



РОЗДІЛ 9.

Технічне обслуговування та усунення несправностей

1. Очищення аналізатору

Догляд за аналізатором STANDARD LipidoCare простий. Тримайте аналізатор в чистоті. Якщо потрібно його очистити, дотримуйтесь даних інструкцій, які допоможуть вам виконати очистку аналізатору якнайкраще;

Для попередження виникнення несправностей в роботі аналізатора, не допускайте потрапляння в слот для тест-смужок зразків крові, вологи, бруду або пилу. Для очищення аналізатора використовуйте тканину без ворсу, змочену водою. Переконайтеся, що тканина волога, а не мокра. Не використовуйте абразивну тканину або антисептичний розчин, оскільки вони можуть пошкодити екран дисплею.

Очищення оптичної вимірювальної системи є основною передумовою для отримання точних результатів тесту. Тому регулярно чистить аналізатор відразу після його забруднення. Завжди вимикайте аналізатор перед його очищенням.

Для очищення аналізатору використовуйте лише такі засоби:

- Звичайні бавовняні палички без ворсу
- Звичайні тканини без ворсу
- Звичайні дезінфікуючі серветки

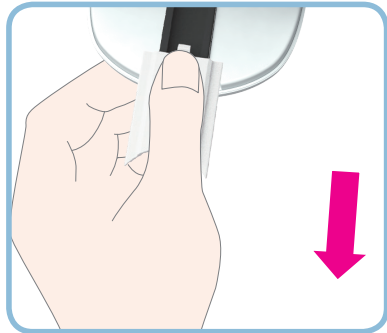
Не використовуйте дезінфікуючі спреї або тканини або ватні палички, які занадто вологі (містять велику кількість рідини), яка може потрапити в аналізатор і пошкодити його.

Очищення зовнішніх компонентів аналізатора

- Переконайтеся, що аналізатор вимкнений.
- Протріть зовнішню поверхню аналізатора злегка змоченою бавовняною тканиною без ворсу.

Очищення внутрішніх компонентів аналізатора

1. Відкрийте кришку вимірювальної камери.
2. Зніміть захисну частину вимірювальної камери (пластину, що направляє тест-смужку) легко натиснувши на неї, а потім потягнувши її від центру аналізатору на себе.
3. У разі значного забруднення можна промити цю пластину вимірювальної камери (окремо від аналізатора) у теплій проточній воді. Висушіть пластину вимірювальної камери за допомогою чистої тканини.

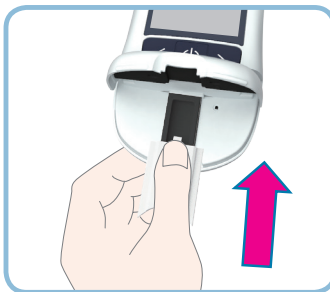


Очищення оптичної вимірювальної частини

1. Очистіть легко доступні ділянки оптичної вимірювальної системи за допомогою безворсової ватної палочки або зволоженого ватного тампона. Переконайтеся, що рідина не потрапила в аналізатор. Не вставляйте будь-які інші сторонні об'єкти в аналізатор.



2. Дайте аналізатору повністю просохнути.
3. Не встановлюйте пластину вимірювальної камери в аналізатор, поки вона повністю не висохне. Натисніть на передню частину кришки вимірювальної камери трохи вниз, доки не відчуєте, що вона встала на місце.



4. Закрийте кришку вимірювальної камери. Аналізатор знову готовий до роботи.

2. Обслуговування, тестування та транспортування

Аналізатор

1. Не дозволяйте пилу накопичуватись в слотах для тест-смужок.
2. Захищайте внутрішні частини аналізатора від вологи.
3. Якщо аналізатор зберігається разом з вставленими в нього батарейками, краще тримайте його в умовах низької вологості, щоб уникнути дефектів.

Тест-смужки

1. Тест-смужку на визначення рівня ліпідів та глюкози слід зберігати при температурі 2-32°C (36-90°F). Тест-смужка для визначення ліпідів може зберігатися в холодильнику при температурі 2-8°C (36-46°F), але її необхідно довести до кімнатної температури, залишивши на 30 хвилин, перед використанням.
2. Тримайте тест-смужки подалі від джерела тепла і прямих сонячних променів.
3. Зберігайте кодовий чіп або у аналізаторі або в упаковці тест-смужок для визначення ліпідів.
4. Тримайте флакон з тест-смужками для визначення глюкози щільно закритим.
5. Використовуйте тест-смужку для визначення рівня ліпідів відразу після відкриття індивідуальної упаковки або тест-смужку для визначення рівня глюкози взяту з флакону.
6. Тримайте контрольну смужку Ліпіди STANDARD подалі від потрапляння прямих сонячних променів. Це може призвести до знебарвлення тест-смужки, при потраплянні на неї прямих сонячних променів.

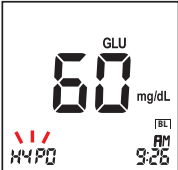
Контрольний розчин


1. Не використовуйте контрольний розчин Глюкоза або Ліпіди після закінчення терміну їх придатності.
2. Зберігайте контрольний розчин Глюкоза при температурі 8-30°C (46-86°F), не охолоджуйте та не заморожуйте його.
3. Зберігайте контрольний розчин Ліпіди у вертикальному положенні і тримайте його охолодженим до температурі 2-8°C (36-46°F). Зберігаючи контрольний розчин Ліпіди при цих умовах, можна очікувати, що контрольний розчин буде давати стабільні результати, до закінчення терміну придатності, що нанесений на етикетку.
4. Контрольний розчин Глюкози можна використовувати протягом 3 місяців після відкриття флакону. При першому відкритті флакону з контрольним розчином, напишіть на флаконі дату відкриття.
5. Протирайте наконечник флакону і щільно закривайте його після кожного використання.
6. Зберігайте контрольний розчин Ліпіди у вертикальному положенні у холодильнику при температурі 2-8°C (36-46°F). Зберігаючи при цих умовах, можна очікувати, що контрольний розчин Ліпіди буде давати стабільні результати, якщо термін придатності, нанесений на етикетці, не сплинув.


РОЗДІЛ 10.

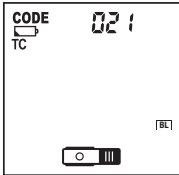
Повідомлення, що з'являються на екрані та усунення несправностей

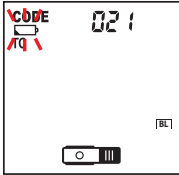

1. Попереджувальне повідомлення

Індикатор	Опис попередження
	<p>Попередження: Попередження про виникнення гіпоглікемії</p> <p>Повідомлення буде відображено коли рівень глюкози у вашої крові буде нижче за встановлених значень 60, 70 або 80mg/dL (3,3, 3,9, 4,4 ммоль/л)</p>

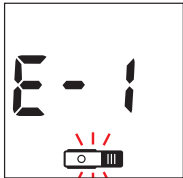
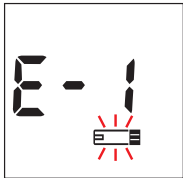
Індикатор	Опис попередження
	<p>Попередження:</p> <p>Рівень глюкози в вашій крові вище, ніж діапазон вимірювання цього параметру.</p> <p>* Це показання для глюкози</p>



Індикатор	Опис попередження
	<p>Попередження:</p> <p>Рівень глюкози в вашій крові нижче, ніж діапазон вимірювання цього параметру.</p> <p>* Це показання для глюкози</p>

Індикатор	Опис попередження
	<p>Попередження: низький заряд батареї</p> <p>На даний момент батарея розряджена, але ви все ще можете зробити близько 50 тестів.</p>

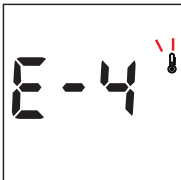
Індикатор	Опис попередження
	<p>Попередження: Замініть батарею</p> <p>Живлення акумулятора низьке.</p> <p>Якщо натиснути кнопку  після розрядження батареї, то символ батареї почне блимати, а потім через десять секунд аналізатор автоматично вимкнеться.</p>



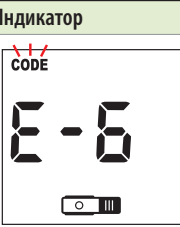

2. Повідомлення про помилку


Індикатор	Опис попередження
<p>При використанні тест-смужки для визначення рівня ліпідів</p> 	<p>Помилка: помилка тест-смужки</p> <p>Тест-смужка для визначення рівня ліпідів або глюкози пошкоджена або вставлена неправильно.</p>
<p>При використанні тест-смужки для визначення глюкози</p> 	
<p>Рішення:</p> <p>ідалить цю тест-смужку і повторіть тест з новою тест-смужкою.</p>	

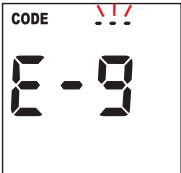
Індикатор	Опис попередження
<p>При використанні тест-смужки для визначення рівня ліпідів</p> 	<p>Помилка: помилка зі зразком крові Наносено недостатню кількість зразку крові</p>
<p>При використанні тест-смужки для визначення глюкози</p> 	<p>Рішення: Видаліть цю тест-смужку і знову повторіть процедуру вимірювання, використовуючи нову тест-смужку, та заповнюючи її достатньою кількістю крові. Переконайтесь, що кров знаходиться у вузькому каналі в верхньому краю тест-смужки.</p>


Індикатор	Опис попередження
	<p>Помилка: закінчився термін придатності тест-смужки (лише для тест-смужок для визначення рівня ліпідів) Термін придатності тест-смужок для визначення рівня ліпідів закінчився</p> <p>Рішення: Видаліть цю тест-смужку і повторіть процедуру перевірки, використовуючи нову тест-смужку для визначення ліпідів з терміном придатності, що ще не вийшов.</p>

Індикатор	Опис попередження
	<p>Помилка: температурна помилка Якщо температура навколишнього середовища вище або нижче ніж дозволений діапазон роботи аналізатору, на екрані аналізатору з'явиться повідомлення про помилку та символ температури.</p> <p>Рішення: Перемістіть аналізатор в приміщення з температурою 18-32°C (64-90°F) для визначення рівня ліпідів або 10-45°C (50-113°F) для визначення глюкози, залиште аналізатор в цьому приміщенні на 30 хвилин і потім повторіть процедуру тестування. Не нагрівайте або не охолоджуйте аналізатор штучно.</p>

Індикатор	Опис попередження
 	<p>Помилка: помилка зв'язку Не вдалося встановити зв'язок між аналізатором та комп'ютером або принтером.</p> <hr/> <p>Рішення: Спробуйте встановити зв'язок знову між аналізатором і зовнішнім пристроєм. Якщо все ще є повідомлення про помилку, зверніться до уповноваженого представника.</p>
	<p>Помилка: помилка неправильного підбору коду Вставлена в експрес-аналізатор тест-смужка і кодовий чіп не співпадають.</p> <hr/> <p>Рішення: Змініть відповідну тест-смужку або кодовий чіп.</p>
	<p>Помилка: кришка камери вимірювання відкрита Кришка камери вимірювання аналізатора була відкритою під час проведення вимірювання.</p> <hr/> <p>Рішення: Закрийте кришку камери вимірювання, не торкайтеся і не відкривайте її під час вимірювання.</p>

Індикатор	Опис попередження
	<p>Помилка: помилка крові Кришка вимірювальної камери закрита для процедури тестування без зразку крові.</p> <hr/> <p>Рішення: повторіть тестування з нанесеним зразком крові.</p>

Індикатор	Опис попередження
	<p>Помилка: помилка зв'язку з чіп-кодом Аналізатор не може зв'язатись зі вставленим чіп-кодом.</p> <hr/> <p>Рішення: Повторно вставте чіп-код. Якщо все ще виникає повідомлення про помилку, зателефонуйте до уповноваженого представника.</p>

Індикатор	Опис попередження
	<p>Помилка: внутрішня помилка аналізатора Виникає при наявності внутрішньої несправності аналізатору.</p> <hr/> <p>Рішення: Вимкніть і знову увімкніть аналізатор. Якщо повідомлення про помилку з'явилося знову, зверніться до уповноваженого представника виробника в Україні за тел. 0-800-50-40-80.</p>

РОЗДІЛ 11.

Попередження, запобіжні заходи та обмеження

- Викиньте тест-смужку після використання. Тест-смужки призначені для одноразового використання. Ніколи не використовуйте тест-смужку повторно!
- Не ковтати.
- Утилізуйте використану тест-смужку відповідно до місцевих правил та рекомендацій.
- Зберігайте і транспортуйте аналізатор при температурі від -20 до + 50°C (-4~122°F) і при відносній вологості 10%-93%.

1. Тест-смужка для визначення рівня ліпідів

1. Переконайтеся, що номер чіп-коду співпадає з кодовим номером тест-смужки для визначення рівня ліпідів. Ніколи не використовуйте чіп-код іншої серії.
2. Не можна використовувати тест-смужки зі вичерпним терміном придатності. Перевірте термін придатності на коробці або індивідуальній упаковці тест-смужок.
3. Наносьте весь зразок крові на тест-смужку за один раз. Якщо вашого зразку крові буде недостатньо для заповнення тестової зони, не додавайте кров до тієї ж тест-смужки. Проведіть процедуру тестування знову з новою тест-смужкою і свіжим зразком крові.
4. Використання цільної венозної крові, сироватки і плазми дозволено тільки при професійному використанні кваліфікованими користувачами (медичними працівниками).

2. Тест-смужка для визначення глюкози

1. Використовуйте тільки свіжу капілярну кров або венозну цільну кров.
2. Аналізатор STANDARD LipidoCare не повинен замінювати лабораторне обладнання і не повинна використовуватися для встановлення діагнозу цукровий діабет.
3. Граничне значення в гематокриті можуть впливати на результати тестування. Рівні гематокриту менше 20% можуть спричинити отримання помилково високих показників. Рівні гематокриту більше 60% можуть спричинити отримання помилково низьких показників.
4. Аналізатор не призначений для скринінгу або діагностики новонароджених (від 0 до 30 днів після народження).
5. Ніколи самостійно не змінюйте схему лікування або контролю вашого діабету і не ігноруйте симптоми захворювання, завжди консультируйтесь з лікарем.

6. Важка дегідратація (зневоднення, надмірна втрата води) може призвести до отримання помилково низьких результатів. Якщо ви вважаєте, що у вас дегідратація, негайно зверніться до лікаря.
7. Неправильні результати можуть виникати у осіб з гіпотензією або у пацієнтів у стані шоку. Помилково низькі результати можуть виникати у осіб, які переживають стан гіпертригліцеридемії з наявністю або без кетозу. Важкохворі пацієнти не повинні проходити тестування на аналізаторі.

РОЗДІЛ 12. Технічна інформація про продукт

1. Технічні характеристики експрес-аналізатора

Джерело живлення	Алкалінові (лужні) батарейки, 4 шт., типу AAA, 1.5 В
Термін дії батарейки	Близько 1000 вимірювань
Дисплей	LCD, рідкокристалічний
Управління приладом	4 кнопки, (SET/PRT, ON/OFF, стрілки: >/<)
Пам'ять	500 результатів
Вага	157,2 г (разом з батарейками)
Розміри	67,2 x 133 x 28,5 мм
Автоматичне відключення	<ul style="list-style-type: none"> через 1 хвилину після останньої дії користувача (якщо тест-смужка не вставлена в аналізатор) через 5 хвилин після останньої дії користувача (якщо тест-смужка вставлена в аналізатор)
Калібрування	Відкалібрований по плазмі

2. Тест-смужки визначення рівня для ліпідів

Діапазон вимірювань	Загальний холестерин: 2.59-11.64 ммоль/л (100-450 мг/дл) Тригліцериди: 0.51-7.34 ммоль/л (45-650 мг/дл) ЛПВЩ: 0.65-2.46 ммоль/л (25 - 95 мг/дл)
Зразок крові	Свіжа капілярна цільна кров або венозна цільна кров, сироватки або плазма
Метод дослідження	Спектрофотометричний
Об'єм зразку	10 мкл (для тест-смужки на один параметр) 35 мкл(для тест-смужки на Ліпідний Профіль)
Час тестування	3 хвилини
Температура зберігання тест-смужок	2 - 32°C (36 - 90°F)
Гематокрит	Для Загального холестерину та Тригліцеридів: 30 - 50% Для ЛПВЩ : 30-52%
Робоча температура	18 - 32°C (64 - 90°F)

3. Тест-смужки для визначення глюкози

Діапазон вимірювань	0.6 - 33.3 ммоль/л (10 - 600 мг/дл)
Зразок крові	Свіжа цільна капілярна або венозна кров
Метод дослідження	Електрохімічний
Фермент	Глюкозооксидаза
Об'єм зразку	0.9 мкл
Час тестування	5 секунд
Температура зберігання тест-смужок	2 - 32°C (36 - 90°F)
Гематокрит	20 - 60%
Температура тестування	10 - 45°C (50 - 113°F)
Допустима висота	3,776 м (12,388 ft)

4. Електромагнітна сумісність

Цей аналізатор стійкий до електромагнітних перешкод і відповідає вимогам електромагнітної стійкості відповідно до стандарту EN ISO 15197 Додаток А. Обрана основа захисту від електромагнітних зарядів відповідає стандарту IEC 61000-4-2. Крім того, аналізатор відповідає стандарту EN 61326 по відношенню до електромагнітних випромінювань. Таким чином, його електромагнітне випромінювання є незначним. При використанні аналізатору не виникають перешкоди, що можуть впливати на роботу іншого електричного обладнання.

Додаток 1: Інформація для медичних працівників

Захист від інфекцій

Існує потенційний ризик інфікування. Медичному персоналу, що використовує аналізатор STANDARD LipidoCare для виконання вимірювання для більш ніж одного пацієнта, необхідно знати, що будь-який об'єкт, що вступає до контакту з кров'ю людини є потенційним джерелом інфекції.

- Використовуйте одноразові рукавички.
- Проводьте забір крові подалі від аналізатора. При вимірюванні глюкози в декількох осіб, очищайте і дезінфікуйте аналізатор перед кожним вимірюванням.
- При вимірюванні холестерину і тригліцеридів у кількох осіб, завжди використовуйте капілярні піпетки для забору крові в достатній віддаленості від аналізатору.
- Утилізація використаних капілярних піпеток та тест-смужок для визначення рівня ліпідів повинна проводитись разом з медичними відходами в спеціальному медичному контейнері для біологічних відходів.
- Дотримуйтеся усіх інших місцевих норм і правил щодо гігієни праці та техніки безпеки.

Додаток 2: Список літератури

1. American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2013, Diabetes Care, Volume 36, Supplement 1, January 2013, S11-S66
2. Siedel J, Hagele EO, Ziegenhorn J, Wahlefeld AW. Reagent for the enzymatic determination of serum total cholesterol with improved lipolytic efficiency. Clin Chem 1983;29:1075-80.
3. Expert Panel on Detection, Evaluation, and Treatment of High Cholesterol in Adults. Executive summary of the Third Report of the National Cholesterol Education Program(NCEP) Expert Panel on Detection, Evaluation, and Treatment of High Cholesterol in Adults(Adult Treatment Panel III). JAMA 2001;285:2486-97.

Додаток 3. Аксесуари та витратні матеріали

Компанія SD Biosensor Inc. або її уповноважений представник в Україні можуть надати наступні аксесуари та витратні матеріали.

Аналізатор	02LA10G	Аналізатор STANDARD LipidoCare
	02LA20G	Аналізатор STANDARD LipidoCare з функцією Bluetooth
Тест-смужки	02LS10C	Тест-смужки для визначення Ліпідного Профілю STANDARD LipidoCare 10 шт.
	02LS10B	Тест-смужки для визначення Ліпідного Профілю STANDARD LipidoCare 25 шт.
	02LS20C	Тест-смужки для визначення Загального Холестерину STANDARD LipidoCare 10 шт.
	02LS20B	Тест-смужки для визначення Загального Холестерину STANDARD LipidoCare 25 шт.
	02LS30C	Тест-смужки для визначення Тригліцеридів STANDARD LipidoCare 10 шт.
	02LS30B	Тест-смужки для визначення Тригліцеридів STANDARD LipidoCare 25 шт.
	02LS40C	Тест-смужки для визначення ЛПВЩ STANDARD LipidoCare 10 шт.
	02LS40B	Тест-смужки для визначення ЛПВЩ STANDARD LipidoCare 25 шт.
	01GS13A	Тест-смужки для визначення Глюкози в крові STANDARD LipidoCare 10 шт.
	01GS13B	Тест-смужки для визначення Глюкози в крові STANDARD LipidoCare 25 шт.
	01GS13	Тест-смужки для визначення Глюкози в крові STANDARD LipidoCare 50 шт.
	01GS13D	Тест-смужки для визначення Глюкози в крові STANDARD LipidoCare 100 шт.
Контролі	02LCH10	Контрольна смужка Ліпіди STANDARD
	01GCH10	Контрольна смужка Глюкоза STANDARD
	02LCS10	Контрольні розчини Ліпідів набір SDB (рівень 1, рівень 2)
	01GCS10	Контрольні розчини глюкози набір STANDARD (рівень M, рівень H)
Піпетки	90CT16	Піпетки EziTube+ STANDARD 10 мкл 10 шт.
	90CT15	Піпетки EziTube+ STANDARD 10 мкл 25 шт.
	90CT17	Піпетки EziTube+ STANDARD 35 мкл 10 шт.
	90CT14	Піпетки EziTube+ STANDARD 35 мкл 25 шт.
Аксесуари	90TPRT10	Термальний принтер STANDARD
	90TPRT11	Папір для термального принтеру STANDARD
	Z-2850/1	Кабель передачі даних STANDARD LMS

Додаток 4. Умови гарантії

Гарантія виробника на прилад складає 3 роки від дати придбання.

Для компанії SD BIOSENSOR INC. (СД Біосенсор, Інк.) кожен користувач її продукції має велике значення і тому для нас дуже важливо, щоб Ви були задоволені аналізатором STANDARD LipidoCare. Компанія SD BIOSENSOR INC. (СД Біосенсор, Інк.) надає користувачу гарантію на відсутність дефектів матеріалів та виробничих дефектів протягом 3-х років з дати придбання приладу. Якщо протягом цього періоду аналізатор не буде працювати через дефекти матеріалу або якості роботи, компанія SD BIOSENSOR INC. (СД Біосенсор, Інк.) безкоштовно замінить або відремонтує прилад після підтвердження наявності дефекту. Дана гарантія має виключення та обмеження, в залежності від певного випадку. Гарантія не розповсюджується на прилади з дефектами, що були отримані в результаті пошкоджень, отриманих внаслідок неправильного використання або внесення змін або модифікацій в конструкцію приладу. Дана гарантія діє тільки на оригінальні аналізатори.

Повернення

Перед поверненням аналізатору користувач має повідомити уповноваженого представника компанії SD BIOSENSOR INC. (СД Біосенсор, Інк.) в Україні для отримання інструкцій щодо повернення/обміну аналізатору.

Дата придбання _____ 20____ р.

Найменування організації, котра здійснила продаж приладу

Печатка (штамп) організації,
котра здійснила продаж приладу

Серійний номер приладу _____

ДЛЯ ЗАМЕТОК



ДЛЯ НОТАТОК



Система визначення ліпідів та глюкози в крові для самоконтролю

STANDARD™
LipidoCare



Виробник:

SD Biosensor, Inc.

Head office

C-4th&5th, 16, Deogyong-daero 1556beon-gil, Yeongtong-gu,
Suwon-si, Gyeonggi-do, 16690, REPUBLIC OF KOREA

Manufacturing site

74, Osongsaengmyeong 4-ro, Osong-eup, Heungdeok-gu,
Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, 28161, REPUBLIC OF KOREA

СД БІОСЕНСОР, ІНК.

Головний офіс:

С-485 Поверх, 16, Деогьенг-даеро, 1556беон-гіл, Сонтонг-гі,
Сувон-сі, Кьонгі-до, 16690, Корея

Виробничі потужності:

74, Осонгсаенгм'єнг 4-ро, Осонг-єуп, Хендок-гу, Чхонджу-сі,
Чхунчхон-Пукто, 28161, Корея

www.sdbiosensor.com



Уповноважений представник в ЄС

MT Promedt Consulting GmbH

Altenhofstrasse 80 66386 St. Ingbert Germany
Phone : +49 6894 581020, Fax : +49 6894 581021



UA.TK.120

Уповноважений представник в Україні:

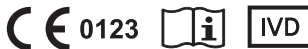
ТОВ "МЕДДІВ"

Адреса: 03143, м. Київ, вул. Метрологічна, 6
Тел. (044) 290-22-21
0-800-50-40-80**

www.meddiv.com.ua

info@meddiv.com.ua

** Дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України безкоштовні



REF 02LA10G / 02LA20G

STANDARD™ *LipidoCare*

- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ -

*СТЕНДАРД ЛіпідокЕа

